Uitgegeven te No. 28, Wolvestraat, Kaapstad, alhier Dingsdag en Vrydag Oghtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Districten verzonden.

Termen: In de stad, per jaar, Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten Districten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 26 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch voor al de stoffe van de Dingsdagsche Courant (in eene taal) by myne uitgeefwinkel de Vrydagse Courant zonder bygevoegt, Rds. 22 per jaar of Rds. 6: 4 per kwartaal.

Published at No. 28, Wolvestreet, Cape Town, every Tuesday and Friday Morning, and despatched to the Country Districts by the first opening post.

Terms: In Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 6: 4.—To the Country, (for the two Papers) Rds. 26 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the papers of the matter of Tuesday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Friday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 6: 4: per Quarter.

De Zuid-Afrikaan.

[*Tros Tyriusque mihi nullo discrimine agetur.*—VIRGIL.]

DEEL XV. DINGSDAG DEN 6 AUGUSTUS 1844 No. 907

AUSTRALISCHE GARST.

HEDEN MORGEN,

ZULLEN op de Verkooping van de Ondergeteekenden van de hand gesla worden,

15 zakken Australische Garst, de aandacht van Brouwers wel waardig. Tegelyker tyd,

10 zakken Pearl Sago.

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

PUBLIEKE VERKOOPINGEN,

ZULLEN VOORTGEZET WORDEN

HEDEN (Dingsdag) MORGEN,

Aan de Pakhuizen van

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

Nieuwe Goederen.

VENNING, BUSK & Co.,

ONTVANGEN nu ex "Alexander" van London, en hebben per jongste aankomsten ontvangen, zeer uitgebreide assortementen

STAPEL EN FANCY MANUFACTUREN,

WAARONDER:—

36 dn. sterke fyne en Voorschits,	Wollekens,
33 dito dito dito,	Fraijen,
Echte Maleidsche Doeken,	Lastres en Jellalabads,
Brook's Rolletjes Garen,	Lama-lakens,
4-, 5- en 6-4 zwarte Krip,	Rock en Parasuet Muslin,
Dames Kraagjes en Borstjes,	Zyden Bandanas,
Brusselsche Doeken,	Katoenen Zak en andere Doeken in verscheidenheid,
Ryke Hoedjes, Gazen en Sarsnet Linten,	Tjaals van alle soorten,
Schotsche Keemrik en Lawn Doeken,	Foreland Glace,
Zwarte gekeperde Brazillans,	Naainyde,
Cashmiere Rokkengoed,	Kant en Blond,
24 en 36 yards Zeildoek,	Holland, witte en bruine,
Zwarte en gekleurde Prints,	Kuoopen gesnoerterde,
Witte en gryze Baftas en Longcloths,	Zwarte Gros de Naples,
Hemdenlinnen,	Snyders en Stikgaren,
Klaargemaakte Kleedoren,	Kousenwaren van alle soorten,
	Broekengoed,
	Laken.

Alsmede, extra PATNA KYST, GRAVEN, enz.

THOMSON, WATSON & Co.

HEBBEN ONTVANGEN

Per "ALEXANDER,"

BYVOEGINGEN TOT HUNNEN UITGEBREIDE VOORRAAD, IN

DRILLING, blaauwe Orleans, Coburgs, nieuwe styl Cassemere in Laines, Alpaccas, donkere grond Prints, fyn Laken, donkere grond vaste kleur Prints, sterk Broekengoed, Blouse Tweed, bruine en witte Punjums en Baftas. *Kruisbanden*, Kinder Kraagjes, Calico Hemdden van alle kwaliteiten; Dames Laarsjes en Schoenen, Clogs, Kinder Schoenen met achter stroppen, patente Robben vellen *Prins of Wales Laarzen*, Schoenen met dubbelde en enkelde oeren, Rouwmutsen, ryke Corah Bandanas, zyden Gempjes, Parasols, Quilting, Kant, Frontjes Blond, Watte, zwarte zyden Kant, zwarte zyde Handschoenen, enz enz. enz.

Ontbinding van Vennootschap.

WORDT mits deze kennis gegeven, dat het Vennootschap tot hiertoe bestaan hebbende tusschen SIMON HERCULES SCHEUBLE en CARL MARTIN LUDWIG GERICKE, handelende onder den styl of firma van SCHEUBLE & GERICKE, van de Kaapstad, Chemisten en Droogisten, met wederzydsche toestemming ontbonden is, en dat de bezigheden in het vervolg voortgezet zullen worden onder den styl van S. H. SCHEUBLE & Co.

Kaapstad, 1 Augustus 1844.

S. H. SCHEUBLE,
C. M. L. GERICKE.

APOTHEEK TE WELLINGTON,

WAGENMAKERS VALLEI.

DE Hr. C. M. L. GERICKE berigt zyne Vrienden en het Publiek in het algemeen, dat hy zynen nieuwen Winkel geopend heeft ten Huize van den Heer STEPHANUS MALHERBE, in het Dorp, alwaar hy alle soorten van MEDICAMENTEN, van de beste kwaliteit, tegen de matigste prysen te koop aanbiedt.

Daar hy zich met groote kosten van eenen geheel nieuwen Voorraad heeft voorzien, vertrouwt hy door vlyt en oplettendheid de publieke gunst te zullen genieten. Te gelykertyd verzoekt hy ook diegenen, die tot hiertoe de gewoonte gehad hebben medicamenten in dezen omtrek te verkoopen, zonder dat zy gelicentieerde Apothekers zyn, te herinneren, dat volgens Ordonnantie, No. 12—1836, eenig persoon die in zoodanige gewoonte volhardt, binnen 20 mylen van dit dorp, en overtuigd wordende, onderhevig is aan eene boete van £50 voor elke zoodanige overtreding.

Recepten naauwkeurig en met spoed geprepareerd.

Voorhanden, een kleine Voorraad Indische Bloedzuigers.

Wellington, 1 Augustus 1844.

UITSTAANDE VORDERINGEN.

In den Insolventen Boedel van JESSE LOXTON.

DE Uitstaande Vorderingen in bovenstaanden Boedel zullen per Vendutie van den Heer JONES, publiek worden verkocht op MORGEN OCHTEND, (Woensdag,) ten 10 ure precies.

E. THOMPSON, Eenige Curator.

BERIGT.

DE Ondergeteekende neemt de vryheid het Publiek te berigten dat hy zyne Slagters Nering heeft overgemaakt aan den Heer J. F. HEYDENRYCH, R.z. en zyne talryke Vrienden en Klanten te verzekeren, dat zy door den Heer HEYDENRYCH, die hy in hunne gunst aanbeveelt, altyd behoorlyk behandeld zullen worden.

C. P. BRINK.

Kaapstad, 31 July 1844.

[CIRCULAIRE.]

DE Ondergeteekende neemt de vryheid zyne talryke Vrienden en het Publiek te berigten, dat hy de Slagters Nering van den Heer C. P. BRINK, heeft overgenomen, en dezelve van den 1 Augustus dryven zal in de Hal No. 8, vertrouwende door oplettendheid op zyne bezigheden een deel der publieke gunst te zullen genieten, en de klanditie der vrienden van den Heer BRINK te zullen bekomen. De noodige schikkingen gemaakt hebbende, zal hy instaat zyn ten alken tyde het beste Vleesch te leveren tegen de redelykste pryzen, zooals men door proefneming ondervinden zal.

J. F. HEYDENRYCH.

Orders zullen door hem in persoon worden aangenomen en met spoed ten uitvoer gebragt.

VERKRYGBAAR

BY

DEN HEER J. H. COLLARD,

HEERENGRACHT, No. 24,

Het 7de Nommer van het 6de Deel van

"De Honigby."

☞ *Intekenaren worden verzocht, om hunne Exemplaren te zenden.*

Aan Stads en Buiten-Handelaars.

Nieuwe Goederen.

DE Ondergeteekenden landen nu ex "Peru," eene verscheidenheid Stapel- en Fancy Goederen, waaronder het vulgende:—

34 en 36 dwn. ligtgroen en fancy gekleurde Voorschits, gryze en witte Punjums en Baftas in groote verscheidenheid, Meubelgeruit en Chits, ligtgroen en gekleurde Prints, gemonsterde kwaliteit Maleidsche, geruite Muslin en gedrukte Katoenen Doeken, zwarte en gekleurde Orleans, Alpaccas en Tafleta, 4-4 zwarte Krip, zwarte en gekleurde Naainyde, Mérino Thibet en gedrukte katoene Doeken en Tjaals, gedrukte katoene Velveteens, vale, zwarte, bruine en gedrukte Moleskin, zwarte, witte en gekleurde Voeringlinnen, groene Shalloons, zwarte en gekleurde effen en gekeperde Zomerlaken, bruine en witte Bedlinnen, enz. enz., welke zy tegen lage pryzen te koop aanbieden.

JAMIESON & Co.

26, St. George's-street, 5 Aug. 1844.

CAPE OF GOOD HOPE BANK.

AFBETAALD KAPITAAL £70,000.

DIRECTEUREN.

De Ed. Hr. J. B. EBDEN, Voorzitter,
De Ed. Hr. HAMILTON ROSS,
De Hr HARRISON WATSON,
De — JACOB LETTERSTEDT,
De — H. E. RUTHERFOORD,
De — DANIEL J. CLOETE,
De — J. T. JURGENS,
De — C. S. PILLANS,
De — A. M'DONALD,

De Bank geeft Interest op Deposita voor bepaalde tyden, tegen de volgende koers:—

Voor 3 en onder 6 maanden, 3 per Cent per jaar.
6 — „ 12 „ 3½ „ „ „ „
12 — maanden en daarboven, 4 „ „ „

De Directeuren van de "London en Westminster Bank," opgerigt onder de Acte van het Parlement, 3 en 4 William IV, c. 98, het agentschap van de "Kaap de Goede Hoop Bank," in London aangenomen hebbende,—Wordt mits deze kennis gegeven, dat de "London en Westminster Bank *Depositas ontvangt*, en *Kredliet-brieven* verleent op deze Bank, aan Personen die zich naar de Kaap de Goede Hoop begeven, of die aldaar betalingen te maken hebben, betaalbaar op vertooning, vry van alle kosten hoegenaamd.

J. B. EBDEN, Voorzitter.

ZUID-AFRIKAANSCHE

BRAND EN LEVENS ASSURANTIE

MAATSCHAPPY,

KANTOOR, No. 32, St. GEORGE'S-STRAAT,

OPGERIGT, DEN 31STEN MAART 1831.

KAPITAAL £40000.

De Hr. ANTONIO CHIAPPINI, President.
— J. A. LE SUEUR, Vice President.

DIRECTEUREN

De Hr. JOHN S. MERRINGTON.
— J. T. JURGENS.
— DANIEL J. CLOETE.
— ROBERT CROZIER.
— P. A. BRAND.
— R. J. VAN DER RIET.
— PIETER VAN BREDA, Az.
— J. G. STEYTLER, Gz.
— W. HIDDINGH.
— JAMES BANCE.

AUDITEURS:

De Hr. H. F. HOHNE.
— F. G. MYBURGH.

GENEESKUNDIGE INSPECTEUR:

Doctor SAMUEL BAILEY.
De Heer F. S. WATERMEYER, Secretaris.

KLERK:

De Heer C. WATERMEYER.

VERLAAGDE KOERS VAN LEVENS PREMIEM.

Premien voor het verzekeren van £100, op het leven van een gezond persoon, van den ouderdom van 15 tot 50 jaren binnen de limieten der Kolonie,—maar niet ter Zee.

Voor Premien zie het Engelsch.

H. DRURY,

SNUIF EN TABAK WINKEL,

26, BOERENPLEIN.

Hebt gy Snuiftabak van nooden, Mondsnuif of Segaren soort.

Dan kunt gy maar binnen treden, en men dient u zoo het hoort,
Rook-Tabak kunt gy ook krygen, Kanster en ook Sint Vincent,
Wie smaak kunt gy hier voeden, myne Snuif is wel bekend,
Reeds hoort men myn Snuif beroemen door een elk in dit land,
Verig in myne Affaire—wordt myn Winkel meer beklant.

26 is het Nommer, dat men vindt aan myne deur,

Buitenlieden my begunsten—want myn Snuif is goed van geur,
Ook zult gy overal vernemen,—(maar het kan niet minder zyn,)
Aan dat gy wordt wel behandeld, op den hoek van 't Boerenplein,
Tegenzyde van de Heerestraat, naast waar de Hr. RICHTER woont,
Aan waar men u aan den hoekmuur, ook een zeer groot bord vertoont,
Met geschilderd naar behooren, waar men op geschreven ziet,
Prinsen Mixture en Seroeten—en wat men te koop u biedt,
Alsten anderen pogchen, rasen, myn Tabak is puik en goed.
Aan nog nooit kan iemand klagen, dat myn Snuif hem niet voldoet,
In de Kaapstad moet gy wezen, en dat gy niet mis en loopt,
Neem en vrieg naar HENRY DRURY—waar men beste waar verkoopt.

Meesters Bureau, Kaapstad, 31 July 1844.

EDICT.—De Nabestaanden en Crediteuren van MARTHA JUSTINE, overleden Huisvrouw van SALOMON STEPHANUS FERREIRA, van het District Uitenhage, overleden, wordden verzocht kennis te nemen, dat de overledene zonder Testament is overleden, en dat eene Byeenkomst van de naaste Bloedverwanten en Crediteuren van de overledene, en nagelaten maa, en alle anderen die zulke mogt aangaan, zal worden gehouden ten overstaan van den Resident Magistraat, op dezelfs Bureau, te Uitenhage, op Dingsdag den 10 Sept. ten 10 ure, 's Voormiddags; en alle zoodanige personen als voormeld, worden verzocht op den tyd en plaats voormeld, tegenwoordig te zyn, om dan en aldaar eenig Persoon of Personen te zien verkiezen door zoodanig Magistraat, ter approbatie van den Meester van het Hooge Geregtshof, als geschikt en bekwaam om door den ges. Meester te worden aangesteld tot datieve Executeur of Executeuren voor den Boedel van zoodanig overleden persoon als voormeld, en tot Datieve Voogd van de minderjarige Erfgenamen van den overledenen.

CLERKE BURTON, Meester van het Hooge Geregtshof.

Kaapsche Wyn en Spiritus Prys Beker.

Kaap de Goede Hoop Landbouwkundig Genootschap.

WORDT by deze narigt gegeven, dat eene Algemeene Byeenkomst der Leden van het Kaap de Goede Hoop Landbouwkundig Genootschap, gehouden zal worden in de Koopmans Beurs, Kaapstad, op ZATURDAG den 7de September, ten 12 ure 's Middags, ten einde de "Kaapsche Wyn-Beker" en Spiritus Beker" toetewyzen, waarvoor onder de voorwaarden van het volgende Prospectus, zullen worden gewedyverd:—

PROSPECTUS

WAAROP het Kaap de Goede Hoop Landbouwkundig Genootschap, een Zilveren Beker zal toewyzen, genaamd

"DE KAAPSCHE WYN-BEKER,"

ter waarde van £25, voor de beste proef Wyn, de opbrengst dezer Kolonie:—

I. De wyn te worden gemaakt van de gewone Groendruif, het voortbrengsel van den Mededinger.

II. Elk proefje te bevatten ten minsten van 6 bottels tot een halfaam, vergezeld van een certifikaat van twee respectabele Buren, dat gene minderen hoeveelheid dan tien leggers van dezelfde kwaliteit als het proefje.

III. De proefjes zullen mede vergezeld moeten gaan van eenen brief geteekend door den Mededinger, en de volgende opgaaf bevattende:—

1. Dat de Wyn de opbrengst van zyne eigene plants is.
2. Dat hy in zyn bezit heeft tien leggers van dezelfde kwaliteit als het proefje.
3. Of zyn Wyngaard tegen over de morgen of middag zon gelegen is.
4. De aard van den grond waarop de Wyngaard geplant is; of heuvel, of vallei, of afhellend.
5. Hoe ver de Wynstokken van elkander geplant zyn.
6. De ouderdom der Wynstokken.
7. Of de Wynstokken bewaterd zyn.
8. Wanneer dezelve het laatst bemest zyn en hoe?
9. Of de Wyngaard gedolfd of gespit is, of beiden.
10. Of de bladeren der Wynstokken afgetrokken zyn voordat de druiven geoogsten zyn.
11. Op welk uur van den dag de druiven geplukt zyn geworden, en hoedanig de gesteldheid van het weer was.
12. De graad van rypheid der Druiven toen dezelve geplukt zyn.
13. De evenredigheid van roode en witte Groen-Druif, welke gebruikt zyn.
14. Of men de doppen en stengels met het sap heeft laten gisten.
15. De tyd welke men het in de gestkuip gelaten heeft.
16. Of de gestkuip gedurende de gesting digt was of open?
17. Of gekookte most er by gevoegd is geworden. Zoo ja, in welke evenredigheid en wanneer.
18. Hoe dikwerf overgestookt.
19. Welke hoeveelheid Spiritus, van het sap van den Druif gemaakt, daarby is gevoegd geworden.
20. Welke verdere informatie zy te geven hebben.

IV. Elk proefje zal een merk of opschrift op de bottels of het vat moeten hebben, overeenkomende met een gelyk merk of opschrift, op den omslag van den bygaanden brief, en (aan den Secretaris gerigt) naar de Koopmans Beurs gezonden en aldaar afgeleverd worden voor of op Woensdag den 4 September dien datum zullen er geene worden ontvangen.

V. De beoordeelaars om over het beste proefje te beslissen, zullen door het Genootschap worden aangesteld, en volgens hunne toewyzing zal de Beker aan den slagenden Mededinger door het Genootschap worden toegewezen in de algemeene byeenkomst, te worden gehouden, op Zaturdag, den 7den September aanst.

VI. De slagende Mededinger zal verpligt zyn aan den Secretaris van het Genootschap te overhandigen den aan hem in het vorig jaar toegewezen Beker, op den eersten Donderdag van September in elk jaar, ten einde aan den op nieuw slagenden Mededinger te worden overhandigd, maar hy zal den uitsluitelyken eigenaar van den Beker worden, na dezelve drie achtereenvolgende jaren gekregen te hebben.

VII. Nadat de Beker zal zyn toegewezen, zal het Genootschap het regt hebben alle brieven van de Mededingers te openen tot algemeen narigt.

PROSPECTUS.

WAAROP het Kaap de Goede Hoop Landbouwkundig Genootschap een zilveren Beker zal toewyzen, genaamd

"DE KAAPSCHE BRANDEWYN BEKER."

ter waarde van £25, voor de beste proef, Kaapsche Brandewyn, de opbrengst dezer Kolonie:

I. De Brandewyn te worden gestookt in een gewone ketel, hetzy van Druivensap, of van doppen en stengels, de opbrengst van den mededinger.

II. Elk proefje moet ten minsten van 6 bottels tot een half aam inhouden, vergezeld van een certifikaat van twee respectabele Buren, dat gene minder hoeveelheid, dan twee leggers van deszelfde kwaliteit van Brandewyn in het bezit van den mededinger is.

III. De proefjes zullen mede vergezeld moeten gaan van eenen brief, geteekend door den Mededinger, eene opgaaf bevattende, of zoodanige Brandewyn van het sap van den Druif alleen gestookt is, of van de doppen en stengels alleen, of van beiden gezamenlyk, en welke hoeveelheid van elk;—en mede eene beschryving gevende van de wyze waarop deselve gestookt is.

IV, V, VI en VII, (als in bovengemeld Prospectus voor den Wynbeker.)

Op last het Committee,
P. VAN BREDA, Az. Hon. Sec.

Committee Kamer, 11 July 1844.

DE Ondergeteekende neemt vryheid de Ingezetenen van de Kaapstad kennis te geven, dat het Slagthuis van den Heer A. VAN WYK, in de Kerkstraat, wederom heropend is.

AND. LOTZ.

Z. A. MAATSCHAPPY

VAN

Administratie en Boedelberedding.

ADVERTENTIE.

AAN het Publiek wordt met dezen kennis gegeven, dat de Directie van de Zuid Afrikaansche Maatschappy van Administratie en Boedelberedding, voor het tegenwoordig Maatschappelyk jaar, eindigende den 30 April 1844 is zamengesteld als volgt:—

De Hr. Mr. D. DENYSSEN, President.
— R. J. LOEDOLFF,
— J. T. JURGENS,
— C. L. HERMAN,
— J. A. SMUTS,
} Leden

J. DE WET, Secretaris.

Kaapstad, Kerkplein No. 5, den 9 Mei 1843.

GEDOOPT

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, op Zondag, den 4de Augustus 1844.

Eene dochter van den Heer Johan Godfried Bam, met name Wilhelmina Christina.

ERRATUM:—In de Lyst voorkomende in No. 905 van dit blad,

Voor een zoon van den Heer Petrus Jacobus de Wet, met name Cornelis Marthinus; lese men:—

"Een zoon van den Heer Petrus Jacobus de Wet, met name Hendrik Justinus."

GETROUWD,

Op Maandag den 5de Augustus.

Gerhardus Jacobus Udemans, met Helena Dorothea Getzen.

OVERLEDEN.

3 Aug.—Eene dochter van den Heer Laurens Johannes de Jongh met name Sophia Magdalena, oud 8 maanden en 18 dagen.

DE BRISTSCHE CONSUL GENERAAL TE TUNIS.

Wy vinden in de Parysche dagbladen van Vrydag en Zaturdag zeer langwylige opgaven rakende het gedrag van Sir Thomas Reade, den Britschen Consul General te Tunis, die beschuldigd wordt van niet alleen eenen Britschen onderdaan overgegeven te hebben ter teregtstelling door eenen Muselmanschen Raad, maar van uitdrukkelyk van den Bey zulk eene handeling te hebben gevorderd, in plaats van den voorgewenden misdadiger, een Maltees, voor een bevoegde en geregelde Britsche regtbank te doen teregt stellen, gelyk bepaald is in de bestaande traktaten tusschen de Europische (Christen) mogendheden en de staten van Barbarye. De misdaad van den beschuldigden Malteser, was eenen gepleegden moord aan twee personen, zynde een derzelven een Muselman.—*Times*, 29 *April*.

KOLONEL STODDART EN KAPITEIN CONOLLY.

Kapitein Grover heeft juist brieven ontvangen van Dr. Wolff, gedagteekend Teheran, 12 Feb. De Docter was met groote onderscheiding ontvangen geworden door den Koning van Persie, die zich herinnerde dat hy hem 12 jaren geleden te Meshed had ontmoet, toen hy nog Erfprins was. De docter reed te paard, in vol geestelyk gewaad, vergezeld door Kolonel Shiel, in zyn uniform, wanneer zy zich naar het Hof begaven, en van daar terug keerden.

Hy bezocht toen den ambassadeur, die onlangs van Bokhara is aangekomen, die verklaarde dat het volstrekt onwaar was dat onze vrienden geëxecuteerd zyn geworden. De ambassadeur en gevolg stonden op toen hy de zaal binnen trad, en behandelde hem met de grootste vriendelykheid en eerbied. De ambassadeur drukte zyne ernstige begeerte uit om Dr. Wolff naar Bokhara te mogen vergezellen.

De Docter zoude op den 14 February uit Teheran vertrekken, vergezeld van een escorte door den Koning verleend. Hy neemt met zich Rajab, die in dienst van Stoddart en Conolly is geweest. Deze arme man was op last van den Ameer te Bokhara met stokslagen gestraft wegens zyne getrouwe aankleving van zyne meesters, en had, door zyne reis naar Cabool, zyn leven in gevaar gesteld.

De Docter had ook den ambassadeur van den Koning van Khiva gesproken, die een vyand is van den Koning van Bokhara, en hy kan hoegenaamd geen narigt gegeven omtrent den dood der gevangenen. "Daarom," zegt de Docter, "terwyl ik u verzoek niet te zeker te zyn van myn welslagen, verzoek ik u daarom niet te wanhopen, daar al de Persen die ik tot hiertoe gezien heb, zeggen, dat er daaromtrent niets zekers bekend is. Gy moet van my voortaan geen juist en omslagtig verhaal verwachten, want ik zal geen papier noch inkt met my voeren, en ik zal u, in geval Stoddart en Conolly nog leven, van Bokhara in het Persisch schryven, en de brieven door middel van den Ameer verzenden. Indien zy niet meer in aanwezen zyn, zal ik u in het geheel niet meer schryven, voordat ik de grenzen van Bokhara zal hebben verlaten." De pogingen van Kol. Shiel zyn ongebroken geweest.—*Times*, 25 *April*.

Onze Correspondent te Napels, in zyne Correspondentie van [illegible] hebben bevestigd.—Onder dagteekening van 10 April 1844, schryft hy als volgt:—

"Voor het tegenwoordige is het rustig in de Provincie en in Calabrie. De laatst ondervolgde personen uit onderscheidene deelen van Italie zyn van gevolgen dat men, van kennis bekend te zyn voor eene algemeene vervolgingslust bevestigd, dan alle gevaar, hetzaal zyn dat de vervolgde persoon met eene uitgebreide gevangene hand te behandelen, verdwijnt. Ook is de minister, zal uit den weg geruimd of vermoord worden, van zoodra men algemeene bewyzen tot misdadigheid gevolg zyn gevonden, behalve misdaden in Toscane, waar de verschuldigde administratie en de algemeene opinie van de verrotheid, welke deszelfs staat overheerscht, zyn men ook onwaarschynlyk zinken, indien het overig gedeelte van Italie zelfs magte opstaan, of men zich in het nationale zoude mengen. De gevangenisse groote vreeze in Rome, en de wegen zyn gelegen dat men eene verdere bezetting van troepen niet noodig heeft. In die hoek in Calabrie, is de gevangenisse van Longano door zyne diefte, zoodat gevangenisse door de ouwe lagen worden en alles tak van verscheidenheid, en vooral op den landbouw drukken. Deze zyn het, welke door zoodat verwoest, en het verlies van meer dan een gelyk gebragt hebbende, dat gedeelte van Italie in zoodanige moedeloze berooring bedrukt wel door dat deelen.—Dezelfde oorzaken zyn op Calabrie toepasselyk. Florence in thans zal een zoogde over het met groote pracht op gisteren gesloten huwelyk van de Aarts Hertogin, oudste dochter van den Groot Hertog, met Prins Leopold, zoon van den Koning van Bavarie. De koninklyke bruid is een bloeijend en schoon meisje van 18 jaren; de Prins is in zyn 23ste jaar.

"In oraloratie uit het zuiden naar Rapeland is het gemeld, zynde het ongelooflyk getal van 1000 Engelsche pispoorten in Rome getrokken gewerden gedurende de drie dagen na het einde der heilige week."—*Times*, 25 *April*.

WYLEN DE KONING VAN SWEDEN.

Een Correspondent van de *Débats*, schryft van Stockholm op den 9de dezer:—"De lykdienst van den Koning zal op den 26 dezer gevierd worden. Het publiek luistert met innige belangstelling naar al de byzonderheden van zyne laatste oogenblikken. Toen by in eenen staat van levenloosheid verzonken scheen, hwan zyne Maj. stil aanverantwoordelyk, rigtte zich zonder hulp op, en strekte zyne handen uit over de hoofden van zyn gezin—die allen rondom zyn bed gekniekt lagen,—als of hy hun voor het laatst zegenen wilde, wierp eenen afscheids blik op de Koningin, stamelde den naam van zynen zoon uit, en viel terug in zynen vorigen toestand; zyne oogen werden dof, en—hy stierf. De Koningin strekte zich lange het bed uit, en wilde hetzelve niet voor den morgen verlaten. Gedurende zyne lange ongesteldheid, bevond zy zich onophoudelyk aan de zyde des Konings, weenende en biddende. Gedurende het grooter deel van den volgenden nacht bevond zy zich by het lyk van haren koninklyken gemaal. Hare groote droefheid en zwakheid, deden eenige vrees voor haar ontstaan. Het land vereert en bemint haar om hare deugden en onuitputtelyke liefdegeld, en, omdat zy zich altoos van alle bemoeyenis met staatszaken heeft onthouden. Wy hebben niets gehoord van de voorgenomene reis van Hare Majesteit, waarover eenige Duitsche dagbladen gesproken hebben, noch van het privaat vermogen van 60,000,000f., van de verkooping van zyne salatenschap, van de nationale acten welke gezegd worden door de erfgenamen van den Koning te zyn gepasseerd, noch van eenige van de andere omstandigheden door die dagbladen verhaald, en welke wy geloven dat allen ongegrond zyn. De Staten-Generaal zullen in July byeenkomen. Het bevel ter hunner vergadering zal kort na de begravenis worden uitgevaardigd. Men verwacht dat de Koning te Stokholm in Augustus aanstaande, en te Christianie omtrent het einde van September zal worden gekroond. Er bestaat niets dat eene verandering in het Ministerie aanduidt.—*Times*, 27 *April*.

TWEEGEVECHTEN IN HET LEGER.

In de geëmendeerde artikelen, in opzigt tot tweegevechten, welke juist door het Bureau van Oorlog, op last van Hare Majesteit, gepubliceerd zyn "tot het krachtdadiger ontmoedigen en beletten van eene gewoonte, welke strydig is met de bevelen van Hare Majesteit, en eene openlyke schending van de wetten des lands," vinden wy dat "deze artikelen verklaren, dat het overeenstemt met het karakter van edele mannen om voor aangedane beledigingen verschooning te vragen en vergoeding te geven, en even eens voor de beledigde party, om openlyk en hartelyk opheldering en verschooningen daarvoor aantenemen.—Indien men weigert zoodanige verklaring te geven, en de vrienden der partyen nagelaten hebben eene verzoening te bewerkstelligen, zal men zich, ingevolge het 106le artikel van Hare Majesteits welbehagen, tot den bevelvoerenden officier der plaats moeten wenden, die alles aanwenden moet om de partyen te verzoenen; en, wanneer het geschil op eene vereerende wyze afgedaan is door de tusschenkomst en op de verantwoordelykheid van den bevelvoerenden officier, zal hetzelve daarna niet mogen worden verlevendigd door een der partyen, of door eenig officier, of aantal officieren. Indien het den bevelvoerenden officier echter niet gelukt de partyen te verzoenen, zal hy verpligt zyn zoodanige maatregelen te nemen als hem noodig toeschynen zullen om een tweegevecht voor te komen, of om goede orde in Harer Majesteits dienst te handhaven; en de persoon die weigert te verzoenen, zal zich onderhevig maken om voor eenen krygsraad te worden gebragt, en, overtuigd zynde, afgedankt te worden, of zoodanige straf te ondergaan als de raad opleggen zal.

Alle personen in tweegevechten betrokken, zyn, indien overtuigd, onderworpen aan ontslag. Harer Majesteits welbehagen wordt in het 107de artikel uitgedrukt, dat officieren, de vrienden of secondanten der partyen zynde, van hunnen invloed gebruik moeten maken, om een geschil afteedoen op voorwaarden strookende met de eer van beide partyen. Daar mislukking in het schikken van twisten algemeen toegeschreven wordt aan bovenmatige eischen voor vergoeding door een der partyen,—is het gedrag der secondanten, volgens het 107de artikel, onderhevig aan onderzoek, even gelyk dat der principalen, in alle gevallen waar men het geschil aan de overweging van eene algemene krygsraad onderwerpt. Persoonele geschillen tusschen heeren die als mede-officieren zamen waren, zullen zelden mislukken op eene edele en onmiddelyke wyze te worden geschikt, in de eerste plaats, door opheldering tusschen hunne wederzydsche vrienden; de gepastheid van eene spoedige opheldering en erkentenis van dwaling, werd met zoo veel nadruk aangetoond door den Veldmaarschalk den Hertog van Wellington, in de bekrachtiging van het vonnis van eenen algemeenen krygsraad in 1810, dat Sir Henry Hardinge het volgend extract uit de gevoelens van zyne genade over het onderwerp, inscreert:—"De officieren van het leger moeten zich herinneren, dat het niet alleen geene vernedering is, maar dat het verdienstelyk is in hem die dwaalt, om zyne dwaling te erkennen en daarvoor vergoeding te geven, en dat de oogenblikkelyke vernedering welke iemand gevoelen mogt wanneer hy zoodanige belydenis doet, meer dan vergoed wordt door het daarop volgend genoegen dat hy smaakt, en door de vermyding van eene teregtstelling en overtuiging, van gedrag eenen officier niet voegende."—*Times*, 25 *April*.

AGENTEN
VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRICTEN.

Beaufort	De Hr. A. P. Meiring,
Clanwilliam	„ — S. J. du Toit,
Caledon	„ — J. J. Tesselaar,
Colesberg	„ — James Walker,
George	„ — D. Coolhaas,
Graaff-Reinet	„ — B. Fincham.
Paarl	„ — J. D. Haupt,
Port Natal	„ — B. Poortman, M. D.
Swellendam	„ — John Barry,
Stellenbosch	„ — P. Korsten,
Malmesbury	„ — J. D. A. Freislich,
Somerset	„ — C. Moller,
Tulbagh	„ — H. F. de Lange Vos.
Tygerberg	„ — P. Uys,
Uitenhage	„ — J. Brehm,
Wagenm. Vallei, achter Paarl	„ — J. Addey,
Worcester	„ — J. Meiring.

6	Laatste Kwartier	4u. 40m. 's Namiddags.
14	Nieuwe Maan	3u. 45m. 's Namiddags.
21	Eerste Kwartier	3u. 29m. 's Namiddags.
28	Volle Maan	1u. 47m. 's Namiddags.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD DEN 6 AUGUSTUS 1844.

De Gouvernements Gazette van ll. Vrydag bevat twee Wets Ontwerpen. Het eene maakt het voornemen des Gouvernements bekend, om het ambt van Collecteur van Belasting in de Kaapstad, afteschaffen, en stelt voor, dat op zekeren dag, al de pligten en functien, nu rustende op en ten uitvoer gebragt wordende door den Collecteur van Belasting in de Kaapstad, zullen worden opgedragen aan den Tresorier Generaal; en dat alle borgtogten, welke moeten worden aangegaan voor den Collecteur van Belasting in de Kaapstad, door personen, die Licentien willen uitnemen als Afslagers, zullen worden aangegaan voor den Commissaris van de Kaapsche Afdeeling.

Het andere heeft betrekking op de verandering als in den Raad voorgesteld, te worden gemaakt ten aanzien van het Departement ter registratie van Acten.

Hetzelve authoriseert in de eerste plaats den Registrateur van Acten na het promulgeren der Ordonnantie, indien gepasseerd, alle behoorlyke Acten van Transport en Verband, welke nu op het gem. Bureau in gereedheid worden gebragt, te registreren, welke in gereedheid zullen zyn gebragt en uitgemaakt, door eenig Advokaat of Prokureur, van het Hooge Geregtshof, of door eenig Notaris Publiek, of eenig persoon, die op aanzoek by het Gouvernement der Kolonie, tot het passeeren van zoodanige Acten zal zyn geauthoriseerd, krachtens een certifikaat zyner bekwaamheid, te worden bekomen op gelyke wyze, als in het geval van personen verlof verzoekende, om als Notarissen Publiek te practiseren.

Het authoriseert den Registrateur verder, om tot den 30 Juny 1847, mede zulke Acten uittemaken, indien iemand daarom aanzoek doen mogt.

By de aanvankelyke werking van den maatregel en voorlat het publiek genoegzame gelegenheid gehad heeft om over de bevoegdheid en eerlykheid diergenen te oordeelen, die toegestaan worden zoodanige Acten uittemaken, is het voorzigtig hetzelve toetestaan van de gewone hulp gebruik te maken, waarvan het tot hiertoe, over het algemeen, gewoon was zich te bedienen; tot dat het instaat zyn zal voor zichzelf te oordeelen over de bekwaamheid dergenen die het voornemens is te bezigen. Uit dit oogpunt derhalve beschouwd, beveelt de clausule, den Registrateur van Acten anthoriseerende om Acten uittemaken tot Juny 1847, zichzelve aan, en zal waarschynlyk by het publiek geen tegenkanting vinden.

De opmaking van alle acten onbepaald aan alle Notarissen open werpende, zal, vreezen wy, eene nadeelige strekking hebben. Zyn al de Notarissen geschikt en bekwaam voor die taak? Zal het publiek niet reeds benadeeld zyn, voordat de onbevoegdheid van eenigen bekend wordt? Wy submitteren daarom als nog, of alle personen die begeerig zyn Acten te maken, niet gelicentieerd behoorden te worden door het Gouvernement.

Het publiek zal echter verstomd staan over de volgende schedule van leges, welke onder het veranderd stelsel op dat bureau moeten worden betaald:

SCHEDULE VAN LEGES.

	£	s.	d.
Voor het opmaken van eenig transport of verband van vastgoed, opgemaakt op het kantoor van acten, tot den 30 Juny 1847.	1	1	0
Voor de registratie van eenige zoodanige laatstgemelde acte, elders opgemaakt.	0	10	6
Voor de registratie van eene Notarieele Obligatie in den naam van elke schuldenaar of elke borg — voor elken schuldenaar en borg respectivelyk	0	3	0
Voor het inzien van transport of schuld registratie boeken — voor elken *letter* (?) ingezien.	0	1	6
Voor elke registratie, of andere daad gedaan of uitgevoerd op het registratie kantoor, geene der vorige zaken of dingen zynde.	0	1	6

Wy vertrouwen dat de Raad zulk eene zware belasting op het publiek niet zal bekrachtigen, en te gelyker tyd duidelyker zal verklaren wat door de volgende post bedoeld wordt:—

"Voor het inzien van transport of schuld registratie-boeken *voor elken letter* (?) ingezien.... £0 1 6.

Door de nieuwe schikking zal eene besparing in het Kantoor worden te weeg gebragt, en evenwel wordt een verhoogd tarief van leges vastgesteld.—Waartoe dit? Wy erkennen dat wy de reden niet weten. Dezelve kan, voor zoo veel wy weten, goed zyn, maar wy vertrouwen dat de Raad met het *waarom* zal trachten bekend te worden, om zoo doende instaat te zyn, met de volle bewustheid van de oorzaak en de regtmatigheid der verhoogde koers, te kunnen uitspraak doen.

Wy herinneren de Wynboeren, dat de dag voor den ontvangst van proefjes voor de *Kaapsche Wyn* en *Brandewyn* Bekers, op den 4 September aanstaande verloopt; na dien dag zullen geene proefjes aangenomen worden. De dag bepaald voor de algemeene Byeenkomst van het Landbouwkundig Genootschap, om deze Bekers toetewyzen, is Zaturdag den 7 September, ten 12 ure, in de Koopmans Beurs.

Wy publiceeren met groot genoegen de prys courant van *Kaapsche Wol*, welke goedgunstig aan ons ter plaatsing is toegezonden. Terwyl het daaruit blykt, dat wy de Van Diemens Land Wol vooruit zyn, blykt het ook tevens, dat er in het verschil van den prys tusschen Australische en Kaapsche Wol, een eenigermate gering onderscheid bestaat:—

KAAPSCHE WOL.

London, 29 April 1844.

De drie maandelyksche verkooping van Wol, juist plaats gehad hebbende, ben ik instaat u eenige kostbare memoranda medetedeelen aangaande de merken en pryzen van verkochte Kaapsche Wol, als volgt:—

WU. 1s 9½d. 1s 9½d. 1s 8½d. 1s 10d. 1s 8d. 1s 8½d.
1 3 2 1 3 3
1s 8½d. 1s 8½d. 1s 5d. per lb.
3 4 1.—21 balen.

Ex *Galatea*, a Kaap, IMP.—1s 4½d. 1s 4d.
22 4 1—5 balen.
JM
P. —6 Balen a 1s. 5d.
IM —2 Do. vettig a 8½d.
M.—1 Dito zwarte do a 8d.
R & B.—7 Dito vettig a 8½d.
3 Dito zwarte do. 9d.

Ex *Tomandra* a Kaap RS.—1s. 5d., en 1s. 6d.
AC, & Co.—1s. 5d., en 1s. 4d., 1s. 2½d.
M F } 1s. 5d., 1s. 4½d., en 1s. 4d.
M M } 1s. 4d.
M C } 1s. 4d.; beschadigd a 10d.
ITM—1s. 6d., en 1s. 5½d.

Ex *Templar* a Kaap DB.—1s. 7d., 1s. 6½d., 1s. 6d. en 1s. 5½.
PM—1s. 5½d. en 1s. 5d.

Ex *Cingalese* a Kaap HL—1s. 4½d.

Ex *Sarah Maria*, a Kaap FL—1s. 5d., 1s. 4½d., 1 3½d.
AS } 1s. 7d., 1s. 6½d., 1s. 6d; AW } gemengd, 1s. 4½d.

Ex *Mary Barbara*, a Kaap AC & Co.—1s. 5d. 1s. 4d.
NSW—1s. 4½d. 1s. 5½d.; gemengd, 1s. 2½d.
C—1s. 5d.

39 Balen Kaapsche Wol ex *Hugh Walker*.
VDB—1s. 6½d.. 1s. 6d.; lams, 1s. 4½d.
VDB PF } 1s. 5½d.; beschadigd, 1s. 4d.; lams, 1s. 3½d.
„ P—1s. 5d.
„ PM—Lams, 1s. 3½d.
PM—Lams, 1s. 4d. en 1s. 5d.

Ik geloof dat dit u eenig denkbeeld geven zal van de tegenwoordige pryzen van Wol, en ook van de merken die de hoogste pryzen haalden. Gy moet in het oog houden dat Wol, gemengd of vettig zynde, in waarde daalt.

PRYZEN VAN ONDERSCHEIDENE KOLONIALE WOL.

	Australische. s. d. s. d.	V. D. Land. s. d. s. d.	Kaap. s. d. s. d.
Goede zuivere vliezen....	1 6 á 1 10½	1 5 á 1 6½	1 6 á 1 9½
Slechtere......	1 4 „ 1 6	1 3 „ 1 4	1 2 „ 1 5
Extra sliped skin	1 6 „ 1 9		
Huid..........	1 2 „ 1 5	1 2 „ 1 4½	
Stukken........	1 0 „ 1 7	1 0 „ 1 4	1 0 „ 1 5
Lams..........	1 6 „ 2 1½		1 3 „ 1 10
In het vet, vliezen	0 8¼ „ 0 11	0 8 „ 0 9	0 7½ „ 0 9

Originele Correspondentie.

AAN DEN EDITEUR VAN "DE ZUID AFRIKAAN."

DE GOUVERNEMENTS SECRETARIS EN DE PREDIKANT VAN SWELLENDAM.

Swellendam's District, 29 July 1844.

Mynheer.—Ik heb vernomen dat de Secretaris van het Gouvernement thans op reis naar George is, en ben daarover verblyd, want hy zal, wanneer hy onder weg de noodige navraag wil doen, hoe of de menschen over de belasting der vaste goederen by uitsluiting, voor de nu gemaakt wordende publieke wegen, denken, en wanneer hem maar de waarheid wordt gezegd, en hy de ingezetenen niet met woorden of daden beledigd, algemeen hooren, dat de maatregel zooverre van byval te vinden, zeer veel ontevredenheid veroorzaakt, welke zeker niet verminderd is, nadat men vernomen heeft hoe er aan die wegen gewerkt wordt, en met hoeveel gevaar voor den buitenman het gebruik maken daarvan zal verzeld gaan. Onze Eerw. Predikant heeft derhalven zeer wel gedaan, om in zyne aanmerking aan den Actuarius van de Synode op de door den Gouvernements Secretaris geproponeerde intrekkingen der salarissen van eenige mindere kerkelyke beambten, rond voor de zaak uittekomen; hy is daardoor nog meer in de opinie van de leden zyner Gemeente gerezen en de goedkeuring van hen en van zyn eigen gewisse, moeten hem van meer belang zyn dan de niet zelden onverdiende loftuigingen der groote heeren, die dezelve gewoonlyk alleen aan getrouwe handlangers hunner geliefkoosde maatregelen, zy mogen dan voor het publiek al of niet drukkend zyn, toezwaaijen.

Maar, ik wil liefst van dit onderwerp afstappen en overgaan tot eene zaak die ons allen zeker nader aan het hart ligt.—Kunt gy my dan ook zeggen Mynheer, of de uitdrukking van den Gouvernements Secretaris, niet lang geleden in den Wetgevenden Raad gebezigd en waaruit buiten my vele andere lezers opmaken als of de Hollandsche Gereformeerde Geestelykheid ongenegen ware om tot bevordering van godsdienst en beschaving mede te werken, en welke, (zoo dit werkelyk de mening dier uitdrukking is) eene onverdiende en zeer beledigende aantyging zyn zou, als een staaltje strekken moet van erkentelykheid voor den invloed die ieder lid die geestelykheid heeft uitgeoefend om onafgebroken de gemoederen van een aantal der voor eenige jaren zoowel over de gebeurtenissen hier in de Volkplanting als die te Natal, zoo ontevrede leden hunner gemeenten tot bedaren te brengen?—Aan dezen invloed toch, en het nadrukkelyk voorhouden van de lessen van het Evangelie moet het misschien meer dan aan iets anders worden toegeschreven, dat wy de tegenwoordige rust genieten en er geene grootere ontvolking van ons land heeft plaats gehad.—Tot nu toe hebben wy steeds tot onzen Leeraar opgezien als iemand die ons op den weg in het goede voorging, en wiens raad men gaarne hoorde, maar, zullen er niet velen zyn die even eens zullen handelen als een Buurman van my die de Courant getrouw leest,—en wiens al te woelzieke geest, met al het vermogen der geestelyke wapens, meer dan eens moet worden te keer gegaan? Reeds heeft hy gezegd, laat de Predikant nu maar weer komen, met zyne bestraffingen om my het trekken afteraden, dan zal ik hem de verklaring van den Gouvernements Secretaris voorlezen, en hem doen zien hoe of de groote heeren over de Predikanten zelve denken. Ik zou u nog meer wrange vruchten van diezelfde soort kunnen aantoonen, maar helaas, waartoe dat? Wel is waar, dat de verantwoordelykheid daarvan in de eerste plaats komt voor rekening van hen die tot zoodanige kleinachting der geestelykheid aanleiding geven; maar het gros der ingezetenen zullen er altyd het meeste by lyden, want wee het land waar deze onmisbare zuilen worden krachteloos gemaakt. Ik zoude hierover gaarne nog iets meer willen zeggen, maar myn vriend die dezen voor my zal mede nemen, wacht er reeds op.

Vaar dan wel en met een plaatsje voor het bovenstaande in uw Nieuwsblad in te ruimen, zal u verpligten,

Een stille Burger van dit Distrikt.

TOELAAG AAN DE LUTHERSCHE KERK.

Kaapstad, 30 July 1844.

Mynheer!—Ik heb UEd. Courant van heden gelezen, en gevonden dat er ook iets in vermeld staat aangaande de stichting van de Luthersche Kerk, maar men heeft verzuimd tevens optemerken, dat die Gemeente sedert al dien tyd zich onafhankelyk van het Gouvernement heeft weten te houden, en deswegens niet weinig lof verdient. Gy kunt UEd. dan ook geen denkbeeld maken, hoe algemeen de ontevredenheid by de meesten van het respectabel gedeelte dier Gemeente was, toen men uit de "Mail" van den 25 Juny ll. zag, dat het Gouvernement "*A Memorial from the Lutheran Church, praying for an allowance of £200 a Year*" had ontvangen; want, noch de oud- of afgetreden Kerkenraden,—noch diegeenen die met regt invloed onder de Lutheranen uitoefenen;—noch de Gemeente zelve, zyn omtrent het nemen van zoodanigen stap immer geraadpleegd geworden. Wanneer de Gouvernements Secretaris dus zegt, dat hy eene Memorie of Rekwest van de Luthersche Kerk heeft ontvangen, om een toelaag, spreekt hy niet naauwkeurig, het Rekwest houdt alleen in, het verzoek van diegenen die hetzelve hebben geteekend, en zy mogen het geld met elkander deelen, wanneer het ontvangen wordt, maar het is noodig dat men wete, dat onze Kerk er niets mede wil te maken hebben. Ik geloof ook, dat hadden de verzoekers kunnen vooruitzien, dat hun bedryf, zoo spoedig aan het licht zoude gekomen zyn, zy het Rekwest zeker nimmer zouden hebben gepresenteerd. Sommige eerwaardige Leden onzer Kerk die zich over de aanmatiging der teekenaars, niet zeer malsch laten hooren, hebben echter de verzekering gegeven, niet te zullen rusten tot dat het gedaan verzoek weder zal zyn ingetrokken, en hoe eerder dit geschiedt, zoo beter, ter voorkoming van tweedragt en scheuring in de Gemeente. Wat zou onze Kerk er toch ook by winnen, al wilde men niet alleen de verzochte toelaag inwilligen, maar ons ook daarby de heiligste verzekering geven, dat dezelve tot den jongsten dag zou voortduuren; wy zouden dan nog, daar wy het onlangs gebeurde, met eene Zuster Kerk zoo levendig voor oogen hebben, blyven zeggen, neen! neen! neen! *Want, die zich aan de gevaren van een' ander spiegelt, spiegelt zich sacht.*—Begrepen?

Geef dezen een plaatsje in UEds. blad en verpligt zoo doende,

UEds. Dw. Dienaar,
AUGSBURG.

DE JONGSTE MUNICIPALE KWESTIE.

Mynheer,—De schribbelaar, die zich voordoet onder den aangenomen naam van "Notus," wiens verwarde wekelyksche voortbrengselen, gelyk de verscheurde en gelapte kleederen in den winkel van eenen voddenkooper, alleen dienen als eene verschooning voor betere artikelen, of om de ruimte optevullen in de *Mail* van eenen geliefden bloedverwant; niet tevreden zynde met de duchtige kastyding door hem van den Editeur van de *Grahams Town Journal* ontvangen, wegens de dikte van zyn hersenpan, als niet instaat zynde onderscheid te maken tusschen den publieken schryver dien hy pryzen en den anderen dien hy laken wilde, bezit nog onbeschaamdheid genoeg om het gestelte van den berisper te beklimmen en met allen mogelyken ernst zyn orakel vonnis te vellen.—Altoos de eerste zynde om zich intelaten in zaken die boven zyn vernuft zyn,—waarvan de belagchelyke poging om zyne kennis en bedrevenheid in waterwerken op de byeenkomst van Burger-ambtenaren aan den dag te leggen, als een voorbeeld strekken kan, en welke hem den gepasten bynaam verwierf van "Io-Notus," alias David Dull, als eene belooning voor zyne moeite,—heeft hy het publiek andermaal begunstigd met een ander staaltje van zyne begaafdheid in de kunst van beledigen in de aanmerkingen over de handelingen van Commissarissen.

Het moge misschien eenige verwondering baren, dat zoo veel belang gehecht wordt aan het uitbraaksel van eenen courantier, wiens voortbrengselen duidelyk aantoonen, dat hy om brood schryft; maar daar het stilzwygen van het publiek door dezen voorgewenden "kritiek schryver" kan worden beschouwd als eene goedkeuring van zyne aanvallen, heb ik de vryheid genomen u eenige regels over het onderwerp te schryven.

De persoon die voorwendt een verslag te geven van de matige handeling van een zeker collegie waarvan hy een lid is, en die zulks doet met de gevoelens van eenen partygenoot, en met het naauwkeurig afbeeldsel dat men verwachten kan van eenen gekrankten "Mirror" (spiegel,) konde meer heuschheid aan den dag gelegd hebben, door zyne medgezellen de smart eener verdere tentoonstelling te besparen over de schandelyke handelingen op die byeenkomst, (welke zelfs door hunne vrienden en verschooners erkend wordt eene onstuimige te zyn geweest, en een waarin eenen vyandelyken geest aan den dag gelegd werd;) doch daarop wordt door dezen "Grub-street" schryver gedoeld als de "zegepralende byeenkomst van ll. Donderdag." Indien hy het wil doen afleiden dat elke buitensporigheid toegelaten werd welke dezelve gelyk konden doen staan met de Saturnalia van ouds, en dat de laagste driften van het menschelyk hart, gelyk helhonden losgelaten zynde, aldaar zegepralend heerschten; in dien zin, ja, mogen wy overeenkomen; want het voorzittend lid die de begaafdheid bezit om met zyne opene oogen te droomen, vond, toen hy eindelyk uit zynen droom ontwaakte, en zyne onstuimige vrienden wilde beteugelen, dat zyn gezag verdwenen was; en de onregeerbare toehoorders in alles hunnen wil gehad hebbende, konden in hunnen loop niet gestuit worden, voor geen oogenblik gedachtig zynde dat de geurige stoffe zoo ruimschoots ginds en derwaarts uitgestrooid, hunne handen bevuilen konde, en eindelyk op hunne eigene toegenegene hoofden terug keeren; maar, indien hy te kennen geven wil dat de bevoorregte schreeuwers de "zamenspanners" of "overeenkomers" (of by welken naam de gekluisterde toehoorders ook genoemd mogen worden) hebben overtuigd door bedaarde redenering, dan verschillen wy *toto caeli* van elkanderen. Bedaarde redenering—wel, de beruchte "Notus" zelf kan tot eene gepaste opheldering dienen om het denkbeeld te bespotten, want, gelyk een doove adder, luisterde hy niet naar de stem van den speler, in den persoon van zyn eigen voorzitter die hem in de zachtste bewoordingen overreedde zich op eene andere plaats van zyn venyn te ontlasten; maar gelyk een bezetene speelde hy de rol van eenen door den drank verhitten volmaakt, en zoude eenig heer met schimpnamen bestempelen, die zich op eenen gepasten afstand houdt van of vreest individuen te naderen waarvan hy tot zulk een onteerend voorbeeld verstrekt, tenzy hy van eenen tang voorzien is.

De schryver van de verdraaide opgaaf wordt dol van vreugde terwyl hy de voortreffelyke bekwaamheid van zyne party uitbazuint, wier drangredenen, zoo als hy zegt, de Commissarissen overmagt hebben; in de veronderstelling, dat elke suggestie of raadgeving, door eene onstuimige menigte voorgeschreven zynde, zonder nadenken doorgaan moet, of dadelyk goedgekeurd worden, niet gedachtig zynde, dat de wetgeving, om wyze redenen, en bedoelingen, het byzonder vooroordeel van eene zekere kliek vooruitziende, zaken van dezen aard buiten het gebied of beheer van de Wykmeesters heeft gesteld; want, even eens konden de leden van een club als eene jury worden ingezworen, om eene kwestie tusschen hen en eenen anderen individu bestaande, te beslissen; of de dorpelingen om over eene vordering van tienden, hangende tusschen hen en hunnen predikant, uitspraak te doen; want grootheid van geest te verwachten by eenige Wykmeesters die te gelyker tyd angstvallige aanhangers waren om de verpondingen intevorderen, en dat zy aan grondbeginsel boven eigenbelang de voorkeur zouden geven, of geregeerd worden door een gevoel van billykheid, wanneer hun eigen geryf geraadpleegd moet worden, zoude even zoo veel zyn als hen lof toetezwaaijen voor meer dan hun beperkt verstand immer vatbaar is; bovendien, daar eenigen hunner, die nimmer te voren éénen penning hebben betaald,—bevonden hebbende, dat zy hunne handen in hunne eigene zakken zouden moeten steken en betalen volgens de evenredigheid van de voordeelen welke zy van de Municipaliteit trekken,—van oordeel waren, dat het een edeler trek in hun karakter was betaling te ontduiken, en ten koste van anderen liberaal te zyn; want, de bullebak dat eenige tekortkomst in de fondsen der Municipaliteit zoude ontstaan, moet oogenblikkelyk verdwenen zyn by de opheldering van Commissarissen, dat gene actie tegen eenen occupant zoude worden aangegaan, behalve onder waarborg van den eigenaar tegen alle daaruit ontstaande verliezen.

Mynheer "Notus" blaast nog harder op zyn kinder-trompetje, terwyl hy de redenen van de zegepraal zyner party beschryft; want, zegt de "Salomo," geen vertoog op petitien is door de landeigenaren ingediend geworden, als of men, na het herhaaldelyk geuit gevoelen van de landeigenaren op twee verschillende byeenkomsten, den toevlugt nemen moest tot het kluchtspel om een document optestellen, of dat hetzelve, om de inzigten van Mynheer "Notus" uittevoeren in handen van eenige municipale ambtenaren moet worden gesteld, ten einde die individuen die op zyn kantoor iets te verrigten hebben, overtehalen hetzelve te teekenen.

De reden welke myns inziens de Commissarissen aangespoord heeft, de invordering van de verpondingen, als door hun voorgesteld, tot het volgend jaar te doen overstaan, is niet omdat men last gegeven had den occupant geen kennis te geven, maar omdat zy, gelyk ik veronderstel, ontdekt hadden dat er in een zeker oord iets verkeerds omging,—waarover hierna nog iets zal worden gezegd, en omdat zy geene begeerte hadden de verbeteringen welke in de stad gemaakt worden te vertragen, uit gebrek aan fondsen, hetwelk plaats hebben kan, indien de kennisgevingen eerst nu aan de occupanten worden gedaan en hetgeen als een natuurlyk gevolg tedelyker wyze had behooren te geschieden door hen wier pligt het was de municipale regulatien in werking te brengen, op denzelfden tyd dat de kennisgevingen gedaan werden aan de eigenaren, en hetgeen elk mensch van gezond verstand, die de regulatien leest, zonder twyfel zoude hebben gedaan; maar of zulks in eenen regtsgeleerden zin alleen verschillend moet worden uitgelegd, of volgens het gevoelen van Secretarissen of andere ambtenaren, twyfelachtig moet worden beschouwd, erken ik dat ik geen bevoegde regter ben om daarover te oordeelen, en heb ik de eer te zyn,

Een Belasting betaler.

VERPLAATSING VAN HET NEGER-DEPOT TE ST. HELENA NAAR DE KAAP.

Er worden klagten gedaan over de ontbinding van het Afrikaansch depôt te St. Helena, en deszelfs verplaatsing naar de Kaap, als berekend zynde om den voorraad arbeiders van de West-Indien aftesnyden. Een gevolg der verandering heeft eene andere opheldering daargesteld aan de wreedheid van ons anti-slaven-handel kruis-stelsel. H. M. *Arrow*, met twee pryzen, arriveerde te St. Helena, en kon geen verlof bekomen om de zieke Negers te landen. Al de Negers werden op het hechte prys-vaartuig overgebragt, zynde het under beschadigd, en naar de Kaap opgezonden. Hun lyden was natuurlyk verschrikkelyk.—*Col. Gazette, 27 April.*

DE NIEUWE GOUVERNEUR-GENERAAL VOOR INDIE.

Men zegt in de hoofdstad, dat Sir Henry Hardinge, de Nieuwe Gouverneur-Generaal van Indie, Engeland in het begin der aanstaande maand verlaten zal, dat hy over Marseilles reizen zal, en dat instructien met deze maal verzonden zullen worden om een snel stoomvaartuig voor den Gouverneur-Generaal en gevolg zoo wel in die haven als te Suez gereed te houden, om hen alle gemak op hunne reis te verschaffen, en hem te gelyker tyd allen mogelyken spoed te verleenen in het aanvaarden van zyn ambt.—*Times, 7 Mei.*

KOLONISTEN SCHOUDER AAN SCHOUDER.

Wy koesteren geen schaduw van twyfel dat Groot Brittanje by voortgang het grootste koloniserend land der wereld blyven zal. Wy twyfelen niet of onze kolonien zullen de moeijelykheden overkomen welke traagheid, eigen wil en trotsche domheid, officieel en on-officieel, dezelve reeds hebben of nog zullen veroorzaken. Maar wy gevoelen dat wy eene crisis bereikt hebben—dat wy het wisselpunt der ziekte genaderd zyn—en dat eene zeer korte tyd zal moeten beslissen of de kolonien, en al de talryke belangen in het moederland daarvan afhangende, een korte of lange koorst doorstaan moeten; of kolonisatie eene beweging zal ondergaan waardoor het werkeloos en schandelyk surplus kapitaal en het lydende surplus arbeiders dezes lands zullen worden overgemaakt naar winstgevende velden van beyvering, tot het wederzydsch nut van diegenen die gaan, en diegenen die achterblyven, of voor eenen tyd zal worden gestaakt.

Nimmer worden vereeniging en yver meer vereischt onder allen die met de kolonien in verband staan; maar welke teekenen van derzelver bestaan hebben wy? Wat bezorgheid baat het den Canadiaan dat het bestaan der suiker kolonien in gevaar is? Welke pogingen doet de Australiaan om goed bestuur aan Britsch Noord Amerika te verzekeren? De oude kolonien zien men een zorgeloos, zoo niet met een yverzuchtig en afgunstig oog op de jonge volkplantingen van Zuid Australië en Nieuw Zeeland, en het gevoelen werkt wederkeeriglyk. De stelselmatige volkplantelingen schatten de ruwe en gereede krachten der volkplanters van de oude kolonien; de volkplanters in de oude kolonien beschouwen de grondleggers der jongere als kleinigheden, die meer houden van prediken, en het wezenlyk nut en de kracht met die kwellende eigenschap in verband staande. In een woord, er is geen eenigheid van handelen onder de koloniale belangen. De anti-koloniale aanvoerders spreken van "*een* koloniaal belang," en bedriegen zichzelven of hunne hoorders, want er is geen zoodanig iets; er zyn vele *koloniale belangen*, maar geen *koloniaal belang*.

En dit is hetgeen het Koloniaal Bureau bemoedigt geen oor te leenen aan al hunne langwylige vertoogen of verhitte petitien. Eene briefwisseling tusschen de West Indische Maatschappy en Lord Stanley, is onlangs door den druk verspreid geworden. Aan den kant der Koloniale Heeren is het zoo beleefd, eerbiedig, en zoo geheel vry van allen aanstoot als zyn Lordschap immer verlangen kan. Aan den anderen kant is er genoeg uitgelekt van de briefwisseling tusschen zyn Lordschap en de Nieuw Zeeland Maatschappy, om aantetoonen dat de Directeuren hunne gevoelens nu en dan op eene heel ongekunstelde wyze hebben uitgedrukt; maar de *suaviter* en de *fortiter in modo* hebben bykans dezelfde uitwerking op zyn Lordschap gehad. Gelyk een kat die zich in de zon warmt, spint hy; en slaat nu en dan met den staart, als of hy zyn genoegen wil te kennen geven over het eene; gelyk een kat, verontrust over de aankomst van den hond, buigt hy zynen rug, en doet zyne haren gelyk borstels opryzen onder den invloed van het andere; maar hy doet niets of hy doet kwaad in beide gevallen. Hy weet dat de brokken van koloniaal belang niet in het gros op hem drukken kunnen, en hy geeft toe aan zyne driften, in plaats van acht te geven op zyn werk.

Wat, nu, is het gevolg van dit gebrek van vereenigde werking aan den kant van het koloniaal publiek te huis? Op Maandag avond kan eenen zwaren slag en groote ontmoediging aan de West Indien worden toegebragt. Een committee van het Lagerhuis zal gevraagd worden om onderzoek te doen naar de aangelegenheden van Nieuw Zeeland: zal men het geven? of, toegestaan zynde, zal er dan iets anders uit voorkomen dan een blaauw boek? Zuid Australie is beroofd geworden van hare emigratie fondsen: wie zal haar het gestolen eigen om terug bezorgen? Men heeft documenten gevraagd ter opheldering van den staat der houders van effecten van Nieuw Zuid Wales: zullen zy iets anders krygen dan de documenten? *Wanneer is de naam van de Kaap de Goede Hoop het laatst in het Parlement gehoord geworden?*

Dit zal voortduren en erger worden, tot dat de koloniale belangen geleerd worden elkander te helpen. Zy moeten hunne nietsbeduidende koudheid afleggen. Nieuw Zuid Wales moet nalaten langer met Zuid Australie te schertsen, of Nieuw Zeeland te beschimpen en haar eigen belang over het hoofd te zien. De vertegenwoordigers der verschillende kolonien moeten ophouden den gladden onder-secretaris van eenen grilligen opper-secretaris te bevredigen, door te protesteren dat zy in geen verband staan met weerbarstige kolonien of koloniale belangen. Het gefluister van het koloniaal bureau moet niet langer gedoogd worden de reeds te groote afzondering te vermeerderen van de onafscheidelyke leden van hetgeen een koloniaal publiek behoorde te zyn.—*Colonial Gazette, 27 April.*

FRANKRYK.

De Heer Guizot schynt de oorlogs party te hebben verdrongen door de massa berigten die hy op ll. Vrydag, aangaande de aangelegenheden van Otaheite, aan de Kamer voorlegde. Terwyl zy alleen met onze depeche te doen hadden, was hunne twist over, en hunne onvermoeide verdraaijing derzelve in alle gedaanten, voorbeeldeloos; maar nu dat zy met zes-en-dertig "stukken" te doen hebben, deinzen zy terug voor het onderzoek, en schynen besloten te hebben de zaak te doen berusten zoo als zy is, tenzy (maar dit zegt men ons is niet waarschynlyk) zy de Ministers kunnen overhalen de depeche van den Heer Bruat te verschaffen, welke volgens hunne overtuiging in zeer "levendige bewoordingen" opgesteld is.

De uitwerking van de schandelyke aanvallen van de oorlogs drukpers op Engeland en Engelschen ten aanzien van deze kwestie, is echter niet afgenomen. Een staaltje daarvan heeft echter eenige dagen geleden te St. Omer plaats gehad, de byzonderheden waarvan wy hier overnemen uit de *Gazette des Tribunaux*, niet met het doel om de billyke verontwaardiging van alle Engelschen die dezelve lezen zullen, optewekken of te vergrooten, maar met het voornemen om de aandacht van de welgezinde, en, zoo wy vertrouwen, het grooter deel van de Fransche drukpers op de omstandigheid te vestigen, door de publiciteit die zy aan het schandelyk en lafhartig gedrag der acteurs in dezen aanval geven:—

"St. Omer, 20 April.—Eene daad van onbegrypelyke onbeschoftheid is in een Koffyhuis binnen onze stad gepleegd geworden (zegt de correspondent van de *Gazette des Tribunaux*.)—"Twee onder-officieren van den wagen-trein, in garnizoen te St. Omer, zaten eenige dagen geleden aan het kaartenspel, en kwamen overeen, dat de verliezer den eersten Engelschman die hem tegenkwam een klap in het aangezigt geven moest!—Terwyl zy speelden kwam een Engelschman in het Koffyhuis, en begaf zich in de billiard-kamer; hier speelde hy rustig, tot dat het spel der twee onder-officieren geëindigd zynde, de verliezer naar den niets kwaads vermoedenden Engelschman kwam, en hem in het aangezigt sloeg. De verontwaardiging van al de aanwezigen over deze onbeschaamdheid kan men ligtelyk nagaan. De bevelvoerende Kolonel kreeg dadelyk kennis van de zaak, en wy vertrouwen dat deze schandelyke daad niet ongestraft zal worden gelaten."—*Times*, 25 *April.*

Onze Parysche Correspondent merkt aan, dat hy, door het overhaastig gelooven van opgaven in de Fransche dagbladen van de vorige week, en meer byzonder van die in de *Toulonnais* gepubliceerd, in eene dwaling is vervallen, welke een oogenbliks nadenking zoude hebben belet.—"Het is niet waar," zegt onze berigter, "dat het Fransch Gouvernement, zoo als in verscheidene dagbladen gemeld is, last gegeven heeft om twee groote stoomfregatten in Holland te doen bouwen. De waarheid is, dat dit Gouvernement slechts last gegeven heeft om de werktuigen voor twee zoodanige vaartuigen (elk van 550 paardenkracht) in Rotterdam te doen vervaardigen. Deze werktuigen zyn voltooid, en worden op dit oogenblik op de vaartuigen geplaatst, waarvoor dezelve bestemd zyn. Wetende, zoo als gy, dat het *materiaal* dezer werktuigen in Engeland vervaardigd is, zult gy twyfelen of het Fransch Gouvernement genegen zoude zyn met eene derde party te handelen, terwyl hetzelve regtstreeks naar de bron kon zyn gegaan, en zich natuurlyk tegen minder onkosten voorzien hebben. De reden is echter dat het Fransch Gouvernement, alles met allen begeerende te zyn, en met het oog op de toekomst gevestigd, verlangend is, zelfs met opoffering van vele duizend franken, volksgezindheid in Holland te verwerven. Deze is de eenvoudige en ware beweeg-oorzaak van deze doordachte handeling, waarover ik u misschien niet lastig gevallen zoude hebben, zoo ik geen einde had willen maken aan de in omloop zynde belagchelyke geruchten, dat het Fransch Gouvernement zich niet verlaten kan op Britsch gemaakte werktuigen." *–Times, 29 April.*

SPANJE.

EXPRESSE VAN PARYS.

Wy hebben per buitengewone expresse van Parys eenen brief van onzen Correspondent ontvangen, gedagteekend Zaturdag nacht, 9 ure, de volgende telegraphische depeche bevattende:—

"Madrid, 2 Mei 1844.

"*De Ambassadeur van Frankryk aan den Minister van Buitenlandsche Zaken.*

"Het geheel (Spaansche) Ministerie heeft geresigneerd. De Koningin heeft deszelfs resignatie aangenomen, en heeft Generaal Narvaez belast met de daarstelling van een ander Ministerie, waarvan de Heer Miraflores een lid zyn zal.

"De Heer Bravo en zyne collegas hebben de Koningin te kennen gegeven dat zy hunne opvolgers ondersteunen zullen.

"Madrid is rustig."—*Times.* 6 *Mei.*

De Barcelona dagbladen van den 18 dezer, zyn ons ter hand gekomen. De *Verdad* publiceert de volgende proclamatie, op den 16 dezer, door Generaal Espeleta aan de inwoners van Gerona gerigt:—

"Hoewel de overheden van een naburig ryk (Frankryk)—dank zy de waakzaamheid hunner voortreffelyke policie—47 Spaansche emigranten, meestal opperhoofden en officieren, die zich op weg bevonden om eenen burger-oorlog in hun land aantevangen, in hechtenis hebben genomen, hebben negen andere emigranten, gedurende den nacht van den 11 en 13 dezer, gepoogd Spanje binnen te komen onder dekking van den nacht, zeven waarvan door het volk en de detachementen van het leger in hechtenis zyn genomen. Nadat de zaak onderzocht was, en geestelyke vertroosting aan hun was medegedeeld, ondergingen zy de straf welke zy verdienden, en werden heden avond doodgeschoten. Moge dit het laatste bloed zyn dat in onze burger twisten is vergoten!"—*Times*, 25 *April.*

MOROCCO EN SPANJE.

Volgens eenen brief van Gibraltar van den 10 dezer, heeft de Keizer van Morocco, narigt bekomen hebbende van de vyandelyke voornemens van Spanje, den "heiligen oorlog" tegen de ongeloovigen geproclameerd, en 40,000 ruiters opgeroepen, wien hy bevolen heeft byeen te komen op een punt gelegen op eenen korten afstand van de kust.—*Times*, 25 *April.*

HONGAARSCHE TWEEGEVECHTEN.

De *Siècle* meldt dat een tweegevecht, veroorzaakt door een nietsbeduidende twist, in het begin dezer maand plaats had in de nabyheid van Presburg, tusschen den Graaf F. de Schœnborn Wiesenteldt, en Kapitein de Baron Arnstein. Op het derde schot viel Graaf Schœnborn dood neder. Hy was naauwlyks 30 jaren oud, maar had reeds verscheidene tweegevechten bevochten.—*Times*, 22 *April.*

AGENTS

FOR THIS PAPER IN THE COUNTRY DISTRICTS,

Beaufort,.....Mr. A. P. Meiring.
Caledon,.....Mr. J. J. Tunselmar.
Clan-William,.....Mr. S. J. du Toit.
Colesberg,.....Mr. James Walker.
George,.....Mr. D. Coolhaas.
Graaff-Reinet,.....Mr. B. Fincham.
Malmesbury,.....Mr. J. D. A. Freislich.
Paarl,.....Mr. J. D. Haupt.
Port Natal,.....Mr. B. Poortman.
Somerset,.....Mr. C. Moller.
Stellenbosch,.....Mr. P. Korsten.
Swellendam,.....Mr. John Barry.
Tulbagh,.....Mr. H. F. de Lange Vos.
Tygerberg,.....Mr. F. Uys.
Uitenhage,.....Mr. J. Brehm.
Wellington,.....Mr. J. Addey.
Worcester,.....Mr. J. Meiring.

THE

ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, AUGUST 6, 1844.

THE *Government Gazette* of Friday last publishes two Drafts of Ordinances. The one, under the announced intention of Government, to abolish the office of Collector of Taxes in Cape Town, proposes, that after a certain day, all the duties and functions now imposed upon, or exercised by the Collector of Taxes in Cape Town, shall be imposed upon the Treasurer General;—and that all recognizances which are to be entered into before the Collector of Taxes in Cape Town, by persons about to take out Licences as Auctioneers, shall be entered into before the Commissioner of the Cape Division.

The other refers to the alteration as proposed in the Council to be made in respect of the Department of the Registrar of Deeds.

It authorises in the first place the Registrar of Deeds after the promulgation of the Ordinance, if passed, to register all fit and proper transfer deeds and deeds of hypothecation, (which are now prepared in the said office of the Registrar,) which shall have been prepared and drawn by any Advocate, or any Attorney of the Supreme Court, or any Notary Public, or any person who on application to the Government of the Colony, shall be authorised to prepare such deeds, upon a certificate of his fitness, to be obtained in like manner, as in case of persons applying for leave to practice as Notaries Public.

It however authorises the Registrar of Deeds, until the 30th of June 1847, also to prepare and draw out such deeds, should any person apply for it.

The first introduction of the measure, and before the public have had sufficient opportunity of judging of the competence and the integrity of the parties abovenamed, who are allowed to draw out the said deeds, it is prudent to allow them still to have recourse to the ordinary assistance to which they were generally heretofore accustomed to appeal, until they shall have been enabled to judge for themselves, and sufficiently ascertain what persons they can employ. With this view therefore the clause authorising the Registrar of Deeds, to *prepare* such deeds until June 1847, recommends itself, and will perhaps meet with no objection on the part of the public.

The promiscuously throwing open however the preparing of Deeds to all Notaries, we fear will have an injurious tendency. Are all Notaries fit and competent for the task? Will not the public have suffered, before the incompetency of some becomes known? We still therefore submit, whether all persons, wishing to draw out and prepare such Deeds, should not be licenced by an authority of Government.

The public will be staggerd however at the following Schedule of Fees, chargeable at the office, on the remodelled system:—

Schedule of Fees.

For the preparation of any deed of transfer, or hypothecation of immoveable property, prepared in the deeds' registry office until the 30th June 1847.	£1 1 0
For the registration of any such lastmentioned deed prepared elsewhere.	0 10 6
For the registration of a notarial bond or obligation in the name of each debtor and each surety—for each debtor and surety respectively.	0 3 0
For a search of the books of transfer or debt registry—for each letter searched.	0 1 6
For every registration, entry, or other act to be made or done in the deeds' registry office not being any of the matters or things aforesaid.	0 1 6

We hope the Council will not sanction so large a tax upon the public, and at the same time, more clearly define, what is understood by the following charge:—

"For a search of the books of transfer or debt registry,—*for each letter* searched.....£0 1 6."

By the new arrangement, a saving in the office will be effected, and yet an increased rate of fees is established. Why this? We profess not to be acquainted with the reason. They may be good for ought we know, but we trust the Council will know, and ascertain the *why*, so that they may be able to decide, with a full knowledge of the reasons and the justice of the increased rate.

We remind the Winegrowers that the day fixed for the receipt of the samples for the *Cape Wine* and *Cape Brandy* Cups expires on the 4th of September next. After that day no samples will be received. The day of the General Meeting of the Agricultural Society for awarding the Cups, is fixed for Saturday, the 7th of September, at 12 o'Clock in the Commercial Hall.

We publish with much pleasure the Account Sale of *Cape Wool*, kindly furnished to us for insertion. As it appears from it that we are a-head of Van Diemen's Land Wools, the difference of price between the Australian and Cape Wools is in some instances trifling.

CAPE WOOL.

London, 29th April 1844.

The Quarterly Sale of Wool having just taken place, I am enabled to hand you a few valuable memoranda of the marks and prices of the Cape Wool sold—as follows;

21 Bales ex 'Seringapatam,' a Cape of Good Hope,

WU 1s. 9½d. 1s. 9½d. 1s. 8½d. 1s. 10d. 1s. 8d. 1s. 8½d.
1 3 2 1 3 3

1s. 8½d. 1s. 8½d. 1s. 5d. per pound.
3 4 1 21 Bales.

Ex "Galatea" a Cape:—

IMP 1s. 4½d., 1s. 4d.
" 1—5 Bales.
JM 6 Bales a 1s. 5d.
P
IM 3 do. Grease, a 8½d.
"
M 1 do. Black do. a 8d.
R & B 7 do. Grease a 8½d.
3 Black do. &c. a 9d.

Ex "Tyneander," a Cape:—

RS 1s. 5d. and 1s. 6d.
A C & Co. 1s. 5d., 1s. 4d. and 1s. 2½d.

Ex "Sarah Maria," a Cape:—

M
P 1s. 5d., 1s. 4½d., 1s. 4d.
M
M 1s. 4d.
M
C 1s. 4d., damaged a 10d.
ITM 1s. 6d., and 1s. 5½d.

Ex "Templar," a Cape:—

DB 1s. 7d., 1s. 6½d., 1s. 6d. and 1s 5½d.
PM 1s. 5½d., and 1s. 5d.

Ex "Cingalese," a Cape:—

HL 2s. 4½d.

Ex "Sarah Maria," a Cape:—

FL 1s. 5d., 1s. 4½d., 1s. 3½d.
AS
AW 1s. 6d., 1s. 6½, 1s. 6., mixed 1s. 4½d.

Ex "Mary Barbara," a Cape:—

A C & Co. 1s. 5d., 1s. 4d.
NSW 1s. 4½d., 1s. 5½d., mixed 1s. 2½d.
C 1s. 5d.

89 Bales Cape Wool ex "Hugh Walker":—

VDB 1s. 6½d., 1s. 6d., Lambs 1s. 4½d.
VDB
PP 1s. 5½d., Damaged 1s. 4d., Lambs 1s. 3½d.
"
P 1s. 5d.
"
PM Lambs, 1s. 3½d.
PM Lambs, 1s. 4d., and 1s. 5d.

I think this will give you some idea of the present prices of Wool, and also the marks fetching the highest prices. You will notice if mixed or greasy it deteriorates the value.

Prices of different Colonial Wools:

	Australian.	V. D. Land.	Cape.
	s. d.	s. d.	s. d.
Good Fair Fleeces	1 6 a 1 10½	1 5 a 1 6½	1 6 a 1 9½
Inferior.....	1 4 „ 1 6	1 3 „ 1 4	1 2 „ 1 5
Very superior Slipped Skin.....	1 6 „ 1 9	.....	.....
Skin.....	1 2 „ 1 5	1 2 „ 1 4½	.....
Pieces.....	1 0 „ 1 7	1 9 „ 1 4	1 0 „ 1 5
Lamb.....	1 6 „ 2 1½	.....	1 3 „ 1 10
In the Grease			
Fleeces.....	0 8½ „ 0 11	0 8 „ 0 9	0 7½ „ 0 9

Original Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID AFRIKAAN"

THE SECRETARY TO GOVERNMENT AND THE CLERGYMAN OF SWELLENDAM

District of Swellendam, July 29, 1844.

SIR,—I was gratified to learn that the Secretary to Government is at present on a journey to George, for, if he will make the necessary inquiry on the road, as to the sentiments of the people with respect to the exclusive taxation on landed property for the hard road, and if he will but listen when the truth is told him and not abuse the people by word or deed, he will generally hear that the measure, so far from being approved, creates a great deal of discontent, which has certainly not been diminished since it has been ascertained how the work on that road is performed, and with what danger the use thereof by the farmers will be accompanied. Our Minister has therefore done well candidly to express his observations to the Actuarius Synodi, on the proposal of the Secretary to Government to withdraw the salaries of inferior church officers; he has thereby a greatly risen in the esteem of the members of his congregation, and their approbation and his own conviction must be of still greater importance to him, than the not unfrequently undeserved eulogiums of high functionaries, who usually bestow it on the faithful supporters of their favored measures, whether oppressive to the public or not.

But I would rather drop this subject and proceed to remark upon another in which we are more particularly concerned. Will you then tell me, Sir, whether the expression lately uttered by the Secretary to Government in the Legislative Council, and from which many other readers besides myself infer that the clergy of the Dutch Reformed Church are unwilling to co operate in the promotion of religion and civilization, is not (if this be the true meaning of the expression) an undeserved and most abusive charge, and one which may serve as a sample of gratitude for the influence so unremittingly exerted by every member of that clergy to calm the minds of a number of people on the events which some years ago occurred in this settlement as well as at Natal? For to this influence and the emphatical impression of the precepts of the Gospel, more than to anything else, I believe it is mainly attributable that we enjoy the present tranquillity and that no greater depopulation of our country has taken place. Hitherto we have always considered our Minister as a person who led us in the paths of virtue, and to whose advice we willingly listened; but will there not be many now, who will act like a neighbour of mine who faithfully reads the paper, and the calming of whose too boisterous spirit had more than once required all the force of the arms o freligion? He already says—Let the Minister now come with his admonitions to persuade me from "*trekking*," and I will throw in his teeth the declaration of the Secretary to Government, and show him the opinion of the high functionaries respecting the Ministers themselves! I might point out to you more bitter fruits of a similar kind, but, alas! why should I? It is true, that the responsibility thereof rests, in the first instance, on those who gave rise to such disrespect towards the clergy, but the mass of the inhabitants will always be the greatest sufferers; for woe unto the land where these indispensible pillars are rendered powerless! I would say something more about this subject, but my friend who will convey this letter for me is waiting.

Farewell, therefore, and by allowing a corner for the above in your paper, you will oblige,

A PEACEFUL CITIZEN OF THIS DISTRICT.

ALLOWANCE TO THE LUTHERAN CHURCH.

Cape Town, 30th July 1844.

SIR,—Having read your paper of this day, I found that mention is also made therein of the establishment of the Lutheran Church; but the writer has omitted to observe, that that Congregation have during all that time kept themselves *independent from Government*, and consequently deserve great praise. You cannot imagine, therefore, how general the feeling of discontent was on the part of the respectable portion of the Congregation, when it was perceived from the *Mail* of the 25th June last, that Government had received "*A Memorial from the Lutheran Church, praying for an allowance of £200 a-year*," for neither the old nor the retired Church Wardens, nor those who are justly entitled to some influence among the Lutherans, nor the Congregation themselves have even been consulted as to the expediency of the application. When the Secretary to Government therefore states that he has received a Memorial from the Lutheran Church for an allowance, he states an inaccuracy. The Memorial only contains the prayer of those who signed it, and they may share the money when they receive it; but it may be well to know that our Church will have nothing to do with it. I believe also, that if the Memorialists could have foreseen that their proceeding would have come to light so soon, they would certainly not have presented the Memorial. Some respectable members of our Church, who express themselves in terms not the most relishing, are determined not to rest until the application shall be withdrawn, and the sooner this takes place the better, in order to prevent discord and dissension in the Congregation. And what would our Church gain by it, even were the application granted and the most sacred assurances given that it would last until the World's end? We would still say, with the event which has lately befallen a Sister Church fresh in our recollection, No! no! no! *for those who are warned by the dangers of others should not wilfully expose themselves thereto.* Do you understand?

Allow this a place, and by doing so you will oblige

Your obedient Servant,

AUGSBURG.

TRANSFERENCE OF THE NEGRO DEPOT AT ST. HELENA TO THE CAPE.

Complaints are made of the breaking up of the African depôt at St. Helena, and its transference to the Cape, as calculated to cut off a supply of labourers from the West Indies. One consequence of the change has supplied an additional illustration of the cruelty of our anti-slave-trade cruising system. H. M. S. Arrow, with two prizes, arrived at St. Helena, and was refused leave to land the sick negroes. The whole of the negroes were transferred to the seaworthy prize-vessel, the other being damaged, and sent on to the Cape. Their sufferings of course were horrible.—*Colonial Gazette, April 27.*

THE NEW GOVERNOR-GENERAL FOR INDIA.

It is understood in the city that Sir H. Hardinge, the new Governor-General of India, will leave England early in next month; that he will proceed by way of Marseilles, and that instructions will be sent out by this mail to provide a powerful steam-vessel as well at that port for the Governor-General and his suite, as at Suez, so as to afford them every facility for the journey, and insure at the same time all possible expedition in entering upon his appointment.—*Times, May 7.*

COLONISTS SHOULDER TO SHOULDER.

We have not the shadow of a doubt that Great Britain will continue to be the greatest colonising country in the world. We have no doubt that our colonies will weather the difficulties which indolence, self-will, and arrogant ignorance, in and out of office, have brought or are about to bring upon them. But we do feel that we have reached a crisis—that we are at the turning point of the disease—and that a very short time must decide whether the colonies, and all the numerous interests in the mother country dependent upon them, are to have a short or a long fever-fit; whether colonisation is to receive an impetus which will transplant the idle and noxious surplus capital and the suffering surplus labour of this country to profitable fields of exertion, for the mutual benefit of those who go and those who remain behind, or to be for a time arrested.

Never were union and energy more needed among all connected with the colonies; yet what signs have we of their existence? What cares the Canadian that the very existence of the sugar colonies are endangered? What efforts does the Australian make to ensure good government to British Noth America? The old colonies look with a regardless, if not a jealous and grudging eye on the young settlements of South Australia and New Zealand, and the sentiment is reciprocated. The systematic colonisers undervalue the rough and ready energy of the settlers of old colonies; the settlers in the old colonies regard the founders of the young ones as prigs much given to preaching, overlooking the real intelligence and vigour combined with that *boring* propensity. In short there is no community of action among the colonial interests. The anti-colonial demagogues speak of "*a* colonial interest:" either they are deceiving themselves or their hearers—there is no such thing: they are many *colonial interests*, but no *colonial interest*.

And this it is that encourages the Colonial-office to turn a deaf ear to all their timid suggestions or vehement petitions. A correspondence between the West India Association and Lord Stanley has recently been printed, and pretty widely circulated. On the part of the colonial gentlemen, it is as civil, deferential, guardedly free from offence as even his exacting Lordship could well desire. On the other hand, enough has already transpired of the correspondence between his Lordship and the New Zealand Company to show that the Directors have occasionally expressed their sentiments in pretty unequivocal language; but the *suaviter* and the *fortiter in modo* have produced nearly the same effects upon his Lordship. Like a cat basking in the sun, he purrs and occasionally gives a gentle twitch of his tail, expressive of pleasure under the influence of the one; like a cat startled at the approach of a mastiff, he arches his back and erects his hair like bristles under the influence of the other; but he does nothing, or he does mischief alike in both cases. He knows that the atoms of the colonial interest cannot be brought to bear in mass upon him, and he indulges his temper instead of minding his business.

Now, what is the consequence of this want of combined action on the part of the colonial public here at home? On Monday evening a heavy blow and great discouragement may be dealt out to the West Indies. A committee of the House of Commons it is to be asked to inquire into the affairs of New Zealand: will it be granted? or, if granted, will anything but a blue book come of it? South Australia has been cheated out of its emigration fund: who can regain for it its stolen property? Papers have been moved for illustrating the condition of the stockholders of New South Wales: will they get anything but the papers? *When was the name of the Cape of Good Hope last heard in Parliament?*

This will continue, and grow worse, until the colonial interests learn the great lesson of helping each other. They must throw aside their paltry coldnesses. New South Wales must give over being tickled with jokes at South Australia, or tirades against New Zealand, into forgetfulness of its own claims. The representatives of the different colonies must cease to conciliate the smooth under-secretary of a testy upper-secretary, by protesting that they have no connexion with refractory colonies or colonial interests. The whisper of the Colonial-office must no longer be allowed to increase the already too-great isolation of the integrent members of what ought to be a colonial public.—*Colonial Gazette, April 27.*

FRANCE.

M. Guizot appears to have swamped the war party by the deluge of information on the affair of Otaheite which he poured upon the table of the Chamber on Friday last. While they had our despatch only to deal with, their cavilling at, and their industrious twisting of it in all possible shapes was exemplary; but now that they have six and thirty "pieces" to deal with, they recoil from the task of investigation, and seem determined to let the matter rest where it is, unless (but this, we are informed, is not likely) they can induce Ministers to supply the despatch of M. Bruat, which they are persuaded is couched in "most animating" terms.

The effect produced by the infamous attacks of the war press upon England and Englishmen *apropos* of this question, has, however, undergone no diminution. An instance of it occurred a few days since at St. Omer, the particulars of which we shall here introduce from the *Gazette des Tribunaux*, not for the purpose of exciting or of aggravating the just indignation with which it is sure to be read by all Englishmen, but with the intention of calling to the circumstance the attention of the decent, and we hope the larger portion of the French press by the publicity we give to the disgraceful and cowardly conduct of the actors in the outrage:—

"ST. OMER, April 20.—An act of incomprehensible brutality has been committed in a coffee-house of our town" (says the correspondent of the *Gazette des Tribunaux*). "Two sub-officers of the wagon train, in garrison at St. Omer, sat down a few days ago to play cards, and agreed that the loser should give a slap in the face to the first Englishman they met! Whilst they were playing an Englishman entered the coffee-house, and proceeded to the billiard-room, where he was quietly playing, when the game of the two sub-officers being over, the one who had lost walked up to the unsuspecting Englishman, and struck him in the face. The indignation of all the persons present at this scene may be easily conceived. The colonel commanding the place was immediately apprized of it, and this disreputable act will not remain unpunished."—*Times, April 25.*

FRANCE.—CONSPIRACY AMONG THE TROOPS.

The *Réforme* contains statements which show that the conspiracy detected in the 70th Regiment of the Line at Paris had numerous ramifications.

"The affair of the 70th Regiment of the line, in consequence of which 20 of the privates of that regiment were brutally transported, with a chain round their necks, to Algeria, had, it appears, numerous ramifications. A person coming from Alencon states, that a regiment of infantry, in garrison in that town, has had several men sent to Algiers for the same cause as those of the 70th Regiment. Much curiosity prevails to ascertain the motive of these arrests. The colonel pretended to have received an order to march his regiment to Paris, and in less than an hour the entire corps was under arms. But as soon as they had left the town, in place of continuing their march to the capital, they were ordered to lay down their arms, and a minute inspection of the knapsacks took place. It was in consequence of the discoveries made in the knapsacks that some soldiers were arrested, and the remainder marched back to their barracks.

One of our private letters states, that "owing to whatever cause, the precautions for the preservation of the King were never more numerous nor more severely enforced than at the present moment."—*Times, April 29.*

Our Paris corespondent observes, that in the hurry of adopting statements in the French papers of last week, and particularly one published in the *Toulonnais*, he had been led into an error which a moment's reflection would have prevented. "It is not true," says our correspondent, "that, as stated in several of the journals, the French Government has ordered two large steam frigates to be constructed in Holland. The fact is, that this Government had only ordered at Rotterdam the machinery for two such frigates (of 550-horse power each). Those machines have been completed, and are at this moment being fitted on board the two vessels for which they were ordered. Knowing as you do that the material of those engines was manufactured in England, you will be inclined to doubt that the French Government would choose to deal with a third party while they could have gone at once to the fountain-head, and supplied themselves at, of course, less cost. The reason is, however, that the French Government, wishing to be everything with everybody, and looking a long way a-head, desires, even at the sacrifice of many thousands of francs, to seek popularity in Holland. Such is the simple and the true motive for this roundabout proceeding, on which I would not, perhaps, have troubled you, but to put to stop to the ridiculous rumours abroad, that the French Government could not rely upon British manufactured machinery."—*Times, April 29.*

SPAIN.

EXPRESS FROM PARIS.

We have received by Extraordinary Express from Paris a letter from our correspondent, dated Saturday night, 9 o'clock, containing the following

TELEGRAPHIC DESPATCH.

MADRID, MAY 2, 1844.

"THE AMBASSADOR OF FRANCE TO THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS.

"The entire (Spanish) Ministry has resigned. The Queen has accepted their resignation, and has charged General Narvaéz with the formation of another Ministry, of which M. Miraflores is to be a member.

"M. Bravo and his colleagues have announced to the Queen that they will lend their support to their successors.

"Madrid is tranquil."—*Times, May 6.*

The Barcelonia journals of the 18th inst. have come to hand. The *Verdad* publishes the following proclamation, addressed, on the 16th, by General Espelata to the inhabitants of Gerona:—

"Although the authorities of a neighbouring kingdom (France) apprehended—thanks to the vigilance of their excellent police—47 Spanish emigrants, mostly chiefs and officers, on their way to recommence the civil war in their country; nine other emigrants attempted, on the 11th and 13th, to enter Spain under cover of the night, and seven of them were arrested by the population and detachments of the army. After an investigation of the affair, spiritual consolation having been administered to them, they suffered the chastisement they deserved, and were shot this evening. May this be the last blood shed in our civil discords!"—*Times, April 25.*

MOROCCO AND SPAIN.

According to a letter from Gibraltar of the 10th inst., the Emperor of Morocco, on being informed of the hostile intentions of Spain, had proclaimed the "holy war" against infidels, and called out 40,000 horsemen, to whom he had assigned a rendezvous at a point situate within a short distance of the coast.—*Times, April 25.*

THE BRITISH CONSUL-GENERAL AT TUNIS.

We find in the Paris papers of Friday and Saturday very lengthened statements touching the conduct of Sir Thomas Reade, the British Consul-General at Tunis, who is charged with not merely surrendering a British subject for trial before a Mussulman tribunal, but with absolutely demanding of the Bey that such course be pursued, instead of having the alleged offender, a Maltese, tried by a competent and regular British tribunal, as provided for by existing treaties between the European (Christian) Powers and the Barbary States. The crime of the accused Maltese was murder committed on two persons, one of whom was a Mussulman.—*Times, April 29.*

COLONEL STODDART AND CAPTAIN CONOLLY.

Captain Grover has just received letters from Dr. Wolff, dated Tehran, the 12th of February. The Doctor had been received with great distinction by the King of Persia, who recollected having met him at Meshed 12 years ago, when he was only Prince Royal. The Doctor rode on horseback, in full canonicals, accompanied by Colonel Shiel, in his uniform, going to and returning from the Court.

He then visited the ambassador recently arrived from Bokhara, who, "denied *in toto* the act of the execution of our friends." The ambassador and *attachés* rose when he entered the room, and treated him with the greatest civility and respect. The ambassador expressed a strong desire to accompany Dr. Wolff to Bokhara.

The Doctor was to leave Tehran on the 14th February, accompanied by an escort ordered by the King. He takes with him Rajab, who had been servant to both Stoddart and Conolly. This poor fellow had been bastinadoed at Bokhara, by the Ameer's orders, on account of his faithful attachment to his masters, and has exposed his life by going to Cabool.

The Doctor had also seen the ambassador of the King of Khiva, an enemy of the King of Bokhara, and he could give no information whatever concerning the death of the captives. "Therefore," says the Doctor, "whilst I beg you not to be too sanguine of my success, I also beg you not to despair of it, as all the Persians I have hitherto seen tell me, *Malloon neest*—nothing is certain about it. You must not henceforth expect from me an exact and detailed journal; for I shall neither carry ink nor paper with me, and I shall write to you in Persian from Bokhara, in case Stoddart and Conolly should be alive, and send the letters through the medium of the Ameer. Should they not be alive I shall not write at all, until I have left the frontier of Bokhara." Colonel Shiel's exertions have been unremitted.—*Times, April 25.*

ITALY.

Our correspondent at Florence confirms the view of the state of Italy which we have taken of it throughout. Under date "Florence, April 15, 1844," he writes as follows:—

"Tranquility for the present exists in the Legations and in Calabria. The best informed persons from different parts of Italy are of opinion, that no general combined revolutionary movement is to be apprehended, all parties being sensible that the overwhelming military force which Austria holds at her command, ready to pour into the Legations on the first serious outbreak, would render the chances of obtaining concessions by armed force illusory; that check removed, or in any way weakened, a general movement would be the immediate consequence, except, perhaps, in Tuscany, where the mildness of the Administration and the general prosperity and contentment which distinguish this state, make it very improbable, even were the rest of Italy in revolt, that the disaffection would be responded to. Considerable apprehension prevails in Rome, and I have reason to believe that a further movement of troops towards the north is contemplated. In Bologna the discontent is of long duration, induced by the heavy burdens which affect all branches of industry, particularly the agricultural. These it is, which, having destroyed commerce, and reduced the people to a state of destitution, make that part of Italy the first to sympathize with any political movement. The same cause apply to Calabria. Florence is now in the midst of rejoicings at the marriage, celebrated yesterday with great pomp, of the Archduchess, eldest daughter of the Grand Duke, with Prince Luitpold, son of the King of Bavaria. The Royal bride is a blooming and beautiful girl of 18; the Prince is in his 23d year.

"The emigration from the south towards England has commenced the incredible number of 1,000 English passports having been signed at Rome in three days subsequent to the termination of the holy week."—*Times, April 25.*

THE LATE KING OF SWEDEN.

A correspondent of the *Debats* writes from Stockholm on the 9th instant:—"The obsequies of the King will be celebrated on the 26th. The public listens with intense interest to all the details of his last moments. When he appeared to be sunk into a state of final exhaustion the Majesty suddenly revived, raised himself up without assistance, and spread his hands over the heads of his family—all kneeling around his bed—as if to give them his last blessing, cast a parting look at the Queen, murmured the name of his son, and then sank back into his former position; his eyes became glazed, and he expired. The Queen remained prostrate by the side of the bed, and would not be removed till the morning. Throughout his long illness she was constantly by the side of the King, weeping and praying. The next night she was for a considerable part of it by the corpse of her royal husband. Her extreme depression and weakness excite some alarm for her. The country loves and honors her for her virtues and inexhaustible charity, and for the reserve which has uniformly kept her from interfering in politics. We have heard nothing of those intentions of travelling which some German journals have reported that Her Majesty entertains, nor of the private fortune of 60,000,000f., of the sale of his estates, of the notarial acts said to have been executed by the heir of the King, nor of any of the other circumstances those journals have related, and which we believe to be all erroneous. The States General will assemble in July. The edict for their convocation will be published soon after the funeral. It is expected that the King will be crowned at Stockholm in August next, and at Christiania about the end of September. There is nothing to announce any change of Ministry."—*Times, April 27.*

DUELLING IN THE ARMY.

In the amended articles relating to duelling just promulgated from the War Office by Her Majesty's authority, "for the purpose of more effectually discouraging and prohibiting a practice which is a violation of Her Majesty's orders, and a flagrant breach of the law of the land," we find that "these articles declare, that it is suitable to the character of honourable men to apologise and offer redress for wrong or insult committed, and equally so for the party aggrieved to accept, frankly and cordially, explanations and apologies for the same. If such redress be refused to be given, or to be accepted, and the friends of the parties have failed to reconcile the difference, a reference should, in conformity with the signification of Her Majesty's pleasure in the 100th article, be made to the commanding officer on the spot, who will use his best advice and influence to reconcile the parties; and the differences having been honourably settled by

the good offices and responsibility of the commanding officer, ought never to be revived by either party, or by any other officer, or body of officers. If, however, the commanding officer fail to reconcile the parties, it will become his duty to take such measures as he may deem necessary in order to prevent a duel, or to maintain good order in Her Majesty's service, and the person refusing to be reconciled will be liable to be brought to a court-martial, and, if convicted, cashiered, or suffer such other punishment as the court may award. All parties implicated in duelling are liable, on conviction before a general court-martial, to be cashiered." Her Majesty's pleasure is expressed in the 107th article, that officers, being the friends or seconds of the parties, shall exert their influence to adjust a difference on terms consistent with the honour of each of the parties. The failure in settling a difference being generally attributable to excessive demands for reparation made by one of the parties, the conduct of the seconds, by the 107th article, is made liable to be investigated, as well as that of the principals, in all cases in which a dispute shall be referred for the consideration of a general court martial. Personal differences between gentlemen living together as brother officers, can seldom fail to be honourably and promptly adjusted, in the first instance, by explanations between their mutual friends; the propriety of an early explanation and acknowledgment of error was so forcibly pointed out by field-Marshal the Duke of Wellington, in confirming the sentence of a general court martial, in 1810, that Sir Henry Hardinge inserts the following extract of his Grace's sentiments on this point:—'The officers of the army should recollect that it is not only no degradation, but that it is meritorious in him who is in the wrong to acknowledge and atone for his error, and that the momentary humiliation which every man may feel upon making such an acknowledgment, is more than atoned for by the subsequent satisfaction which it affords him, and by avoiding a trial and conviction of conduct unbecoming an officer."—*Times, April* 25.

DRUNKENNESS.

Mr. Hume has moved for a return of the number of persons taken into custody for drunkenness and for disorderly conduct by the metropolitan police, from 1831 to 1843; also, since the establishment of the new police force in the city. This return has been printed with too little regard to the feelings of Father Mathew, whose name will doubtless be horrified by the statistics therein exhibited. It appears that the numbers taken into custody for the dire offence of drunkenness amounted, in 1831, to 31,393 of whom 11,695 were females; in 1832, to 32,636 (including 12,332 females); in 1833, 29,880, of whom 11,612 were females; in 1834, 19,779, of whom 7,100 only were females; in 1835, 21,794, of whom 7,253 were females; in 1836, 22,728, of whom 6,861 were females; in 1837, 21,426, of whom 7,405 were females; in 1838, 21,237, of whom 6,941 were females; in 1839, 21,269, of whom 7,317 were females; in 1840, 16,505, of whom 5,842 were females; in 1841, 15,006, of whom 5,123 were females; in 1842, 12,338, of whom 4,350 were females; and in 1843, 10,890, of whom 4,148 were females. The total amount of the above 13 years gives the number of 276,841, of whom 98,140 were "ladies," and 178,692 "gentlemen;" the population having been in the years 1831 and 1832 1,515,588, and according to the census of 1841 2,068,107 (including, we presume, the suburban districts, as the population of the metropolis is generally considered at present to number about 1,800,000 souls.) The total number of persons taken into custody by the police for "disorderly conduct" from the year 1831 to 1843 (both inclusive) amounts to 186,495, of whom 70,323 were males, and 85,772 females. Thus, whilst the "gentlemen" have the advantage as far as drunkenness is concerned, the "ladies" have the decided superiority in point of "disorderly conduct." The number of persons taken into custody for the abovementioned offences against public order and decency, since the establishment of the new police force in the city, amounted in 1840 to 7,260, in 1841 to 3,961, in 1842 to 3,099, and in 1843 to 4,830 the population of the city being estimated by Mr. Commissioner Harvey to have been in 1840, 124,876; and in 1843, 125,273.—*Times, April* 29.

ENGLISH THEATRICALS FOR HOLLAND.

In consequence of the approaching Dutch fair to be held in Holland during the forthcoming month, three companies of English comedians, tragedians, dancers, musicians, &c., amounting, it is said, to upwards of 200 persons, have been engaged from London, and will leave this country at the commencement of the next week.—*Times, April* 27.

A CANADIAN HOAX.

At Montreal a very amusing hoax has been practised on the credulity of Her Majesty's lieges. The *Gazette* tells the tale in these words:—"On Tuesday a very clever *jeu d'esprit* was played off, and if we were sure that the fair publisher would not sue us for breach of—copyright, we should certainly publish it in lieu of the news we expected to-day. It consisted of a very spacious and business-like newspaper extra, containing the important intelligence received by special express from New York, of the arrival of Her Majesty Queen Victoria in Yankee land. It created quite a sensation, and numerous were the inquiries at the newspaper-office, and the Post-office, by the credulous. Mr. Portecus was, of course, unable to give any account of it, being by special express; but this was only set down to official mystery, and his incredulity to vexation at the Post-office being beaten. The particulars were full, and the whole narrative could not possibly be more minutely circumstantial. As a sample of the style of the thing, we take the following paragraph:—'The Royal party dined at 7 o'clock. The following gentlemen had the distinguished honour of being present—Major-General Scott and Wool, Commodore Dallas, Major Jack Downing (commanding Guard of Honour), the mayor of the city, and the British Consul. The greatest good humour prevailed during the evening. Among the dishes served up by our friend of the Astor, none elicited more praise, or seemed to be more heartily relished by Her Majesty and the Prince, than the national delicacies of pumkin-pie and apple-sauce; and upon Her Majesty's retiring, Prince Albert enjoyed with great gout a gin-sling with Major Jack Downing, who guessed that His Royal Highness had never liquored so well before."—*Times.*

ATSISTANCE TO THE BLIND.

A very simple and efficacious instrument, by which the blind are enabled to write their own letters, to record any event, or to keep their own accounts, has been presented to our notice. It combines the most prefect simplicity with complete freedom to the hand, yet secures the indispensable advantage of a straight line and equi-distance. It is invented by Mr. Stidolp, of 89, Chiswell-street, Finsbury-square, and is called the "Chiragon." Its merit is too evident to require any recommendation.—*Times.*

PUBLIC SALES

WILL BE CONTINUED

THIS (TUESDAY) MORNING,

AT THE STORES OF

BORRADAILES, THOMPSON, & PILLANS.

AUSTRALIAN BARLEY.

THIS MORNING,

AT the Auction Sale of the Undersigned, will be disposed of 15 Bags Australian Barley, well worth the attention of Brewers.

AT THE SAME TIME,

10 BAGS PEARL SAGO.

BORRADAILES, THOMPSON & PILLANS.

THOMSON, WATSON, & Co.

HAVE received per "Alexander," additions to their extensively assorted STOCK, in Drills, Blue Orleans, Coburgs, new style Cashmere la Laines, Alpachas, Dark Ground Prints, Superfine Cloths, Dark Ground Fast Color Prints, Stout Trowsers Stuffs, Blouse Tweeds, Brown and White Punjams and Baftas.

Braces, Childrens' Collars, Calico Shirts of all qualities; Ladies' Boots and Shoes, Clogs, Childrens' Shoes with back Straps; Patent Seal Skin *Prince of Wales Boots*; Double and Single Tie Shoes; Widow's Caps; Rich Corah Bandannas; Silk Gimps; Parasols; Quiltings; Laces; Whisker Blonde; Tattings; Black Silk Laces; Black Silk Gloves, &c. &c.

NEW GOODS.

VENNING, BUSK, & Co.,

ARE now receiving ex "Alexander," from London, and have received per late Arrivals, very extensive assortments of

Staple and Fancy Manufactures,

AMONGST WHICH ARE:—

36 stout and fine Voerchitz	*Wool* Bags
33 ditto ditto	Fringe
Real Malay Handkerchiefs	Lustres and Jellalabads
Brooks' Reel Cotton	Llama Cloth
4-4, 5, and 6-4 Black Crape	Book and Jaconet Muslins
Ladies' Collars and Habit Shirts	Silk Bandannahs
Brussels Handkerchiefs	Cotton, Pocket, and other Handkerchiefs in variety
Rich Bonnet, Gauze, & Sarsnet Ribbons	Shawls of all sorts
Scotch Cambric and Lawn Handkerchiefs	Foreland Glacé
Black Twilled Brazilians	Sewing Silk
Cashmere Coating	Laces and Blond
24 and 36 yards Sailcloth	Hollands, white and brown
Black and colored Prints	Buttons, assorted
White and grey Baftas and Longcloths	Black Gros de Naples
Shirts	Tailor's and Stitching Thread
Ready-made Clothing	Hosiery of all sorts
	Trouserings
	Cloths.

Also, Prime PATNA RICE, SPADES, &c.

To Town and Country Dealers.

NEW GOODS.

THE Undersigned are now landing from the *Peru*, a variety of Staple and Fancy Goods, amongst which are the following:—

34 and 36 inch black and white, and fancy colored Voerchitz. Grey and white Punjams and Baftas in great variety, Furniture Checks and Prints, black and white and colored Prints, assorted quality Malay, Muslin Check, and Printed Cotton Handkerchiefs, black and colored Orleans, Alpaccas and Thibets, 4-4 black Crapes, black and colored Sewing Silks, Merino, Thibet, and Printed Cotton Handkerchiefs and Shawls, Printed cotton Velveteens, drab, black, brown and printed Moleskins, black and white and colored Rolled Linings, *Green Shalloons*, black and colored plain and twilled Summer Cloths, brown and white Sheeting, &c. &c. &c., which they are offering at very low prices.

JAMIESON & Co.

26, St. George's-street, August 5, 1844.

DISOLUTION OF PARTNERSHIP.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Partnership heretofore existing between SIMON HERCULES SCHEUBLE and CARL MARTIN LUDWIG GERICKE, trading under the style or firm of SCHEUBLE and GERICKE, of Cape Town, Chemists and Druggists, has been Dissolved by mutual consent, and that the Business will in future be carried on under the style of S. H. SCHEUBLE & Co.

S. H. SCHEUBLE,
C. M. L. GERICKE.

Cape Town, 1st August, 1844.

APOTHECARIES SHOP

AT WELLINGTON, WAGENMAKERS VALLEY.

MR. C. M. L. GERICKE, respectfully informs his Friends and the Public in general, that he has opened his new Shop at the House of Mr. STEPHANUS MALHERBE, in this Village, where he offers for Sale every kind of Medicines of the best quality, on the most reasonable terms.

Having provided himself at a great expense with an entirely fresh stock, he hopes by deligence and attention to obtain the Public favor.

At the same time he begs to remind those Persons who have hitherto been in the habit of retailing Medicines in this neighbourhood, not being Licenced Apothecaries, that by Ordinance No. 12. 1836,—Any Person who shall persevere in such practice within twenty miles of the Village, will become liable on conviction to a penalty of £50 for each offence.

Prescriptions accurately and expeditiously prepared.

On hand, a small supply of Indian Leeches.

Wellington, 1st August 1844.

CHEAP MEAT.

THE Undersigned takes the liberty to inform the Inhabitants of Cape Town, that the BUTCHER'S SHOP of Mr. A. VAN WYK, in Churchstreet, is re opened this day.

ANDS. LOTZ.

Master's Office, Cape Town, 31st July 1844.

EDICT.—The Next of Kin and Creditors of *Martha Jering*, deceased wife of *Solomon Stephanus Ferreira*, of the Uitenhage District, deceased, are required to take Notice, that the said deceased died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the deceased, and surviving husband, and all others whom these presents may concern, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Uitenhage, on Tuesday, the 10th September next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely, and all such Persons as aforesaid, are hereby required to attend at the time and place aforesaid, then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor Dative of the Minor Heirs of the deceased.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

OUTSTANDING DEBTS,

In the Insolvent Estate of James Loxton.

THE OUTSTANDING DEBTS in the abovementioned Estate, will be Sold by Public Auction, at Mr. Jones' Sale, TO-MORROW MORNING, at 10 o'Clock precisely.

E. THOMPSON, Sole Trustee.

CAPE OF GOOD HOPE BANK.

Capital paid up £70,000.

DIRECTORS:

The Hon. J. B. EBDEN, Esq., Chairman.
The Hon. HAMILTON ROSS, Esq.
HARRISON WATSON, Esq.
JACOB LETTERSTEDT, Esq.
H. E. RUTHERFOORD, Esq.
DANIEL J. CLOETE, Esq.
J. T. JURGENS, Esq.
CHARLES STUART PILLANS, Esq.
ALEXANDER M'DONALD Esq.

The Bank allows Interest, on Money deposited for fixed periods, at the following rates:—
For 3 months and under 6 months....3 per cent. per annum
6 .. .. 12 ....3½ .. .. ..
12 .. and upwards .. ..4 .. .. ..

The Directors of the "London and Westminster Bank," established under the Act of Parliament, 3 and 4 William IV. c. 98, having accepted the Agency in London, of the "Cape of Good Hope Bank,"—Notice is hereby given, that the "London and Westminster Bank" *receive Deposits and grant letters of Credit* on this Bank, to Persons proceeding to the Cape of Good Hope, or to those who may have payments to make there, payable on presentation, free of and charge whatever.

WILL BE PUBLISHED

By J. H. COLLARD,

24, *HEERENGRACHT*,

"DE HONIGBY,"

No. 7, Vol. 6.

*** Subscribers are requested to send for their Copies.

South African Association for the Administration and Settlement of Estates.

NOTICE is hereby given to the Public that the Board of Directors of the *South African Association for the Administration and Settlement of Estates*, for the present year of the Society ending 30th April, 1844, is composed as follows:—

D. DENYSSEN, Esq. L.L.D., President,
R. J. LOEDOLFF, Esq.,
J. T. JURGENS, Esq.,
C. L. HERMAN, Esq.,
J. A. SMUTS, Esq.,
} Members.

J. DE WET, Secretary.

Church-square, No. 5, Cape Town,
May 9, 1843.

SOUTH AFRICAN
Fire & Life Assurance Company.

No. 32, ST. GEORGE'S-STREET.

ESTABLISHED MARCH 1831.

CAPITAL £40,000.

DIRECTORS.

ANTONIO CHIAPPINI, Esq., Chairman.
J. A. LE SUEUR, Esq., Deputy Chairman.
JOHN S. MERRINGTON, Esq.
J. T. JURGENS, Esq.
DANIEL J. CLOETE, Esq.
ROBERT CROZIER, Esq.
P. A. BRAND, Esq.
H. J. VAN DER RIET, Esq.
PIETER VAN BREDA, As., Esq.
J. G. STEYTLER, Gs., Esq.
W. HIDDINGH, Esq.
JAMES BANCE, Esq.

AUDITORS.

H. F. HOHNE, Esq.
P. G. MYBURGH, Esq.

PHYSICIAN.

SAMUEL BAILEY, Esq., M.R.C.S.L.

Secretary—F. S. Watermeyer, Esq.
Clerk—Mr. C. Watermeyer.

RATES OF FIRE ASSURANCE.

First Class, not hazardous, 2s. 6d per £100
Second Class, hazardous.. 4s. 6d. per 100
Third Class, double ditto, 6s. 8d. per 100
Fourth Class, thatched buildings, 17s. 6d. per £100.

REDUCED RATE OF LIFE PREMIUMS.

PREMIUMS for insuring the Sum of £100 Sterling upon the Life of a healthy Person, from the age of 15 to 50 years, within the Limits of the Colony,—but not upon the Seas.

Age next Birth Day	*For 1 Year.* £ s. d.	*For 7 Years.* £ s. d.	*For Life.* £ s. d.
15	0 16 6	0 18 5	1 15 11
16	0 16 7	0 19 4	1 16 10
17	0 17 2	1 0 5	1 17 8
18	0 18 1	1 1 7	1 18 7
19	0 19 1	1 2 8	1 19 7
20	1 1 0	1 3 9	2 0 7
21	1 2 0	1 4 7	2 1 11
22	1 3 1	1 5 5	2 2 0
23	1 4 2	1 6 3	2 4 9
24	1 4 11	1 6 11	2 5 4
25	1 5 7	1 7 8	2 6 9
26	1 6 4	1 8 4	2 8 8
27	1 7 1	1 8 11	2 9 2
28	1 7 10	1 9 5	2 11 3
29	1 8 7	1 10 0	2 12 9
30	1 9 5	1 10 4	2 14 1
31	1 9 8	1 10 9	2 15 7
32	1 10 1	1 11 2	2 17 0
33	1 10 5	1 11 9	2 18 8
34	1 10 10	1 12 9	3 0 5
35	1 11 2	1 14 0	3 2 4
36	1 11 6	1 15 5	3 4 3
37	1 11 11	1 16 9	3 6 4
38	1 12 4	1 18 5	3 8 7
39	1 14 4	2 0 4	3 10 10
40	1 16 11	2 2 4	3 13 2
41	1 19 3	2 3 10	3 15 5
42	2 1 0	2 5 1	3 17 10
43	2 1 7	2 6 9	4 0 3
44	2 2 11	2 8 9	4 2 9
45	2 6 0	2 11 1	4 5 5
46	2 8 0	2 13 1	4 8 6
47	2 8 11	2 15 3	4 11 7
48	2 9 10	2 17 9	4 15 2
49	2 12 10	3 0 6	4 19 2
50	2 15 10	3 3 4	5 3 7
51	2 19 0	3 6 3	5 8 8
52	3 1 2	3 9 0	5 13 10
53	3 4 0	3 12 3	5 19 5
54	3 6 4	3 16 0	6 5 6
55	3 8 10	4 0 10	6 11 11
56	3 13 0	4 6 10	6 19 0
57	3 16 8	4 13 0	7 6 6
58	3 15 10	5 0 3	7 14 6
59	4 3 3	5 8 6	8 2 5
60	4 11 11	5 18 5	8 10 6

NOTICE.

THE Undersigned begs to inform the Public that he has made over his Butcher's Business to Mr. J. P. HEYDENRYCH, Jr., and to assure his numerous Friends and Customers that they will always be properly served by Mr. HEYDENRYCH, whom he begs to recommend to their favor.

C. P. BRINK.

Cape Town, 31st July, 1844.

[CIRCULAR.]

THE Undersigned begs to inform his numerous Friends and the Public, that he has taken over the Butcher's Business of Mr. C. P. BRINK, and will carry it on from the 1st August, at Shamble No. 8, trusting by attention to his Business, to merit a share of the Public favor, and also to obtain the Custom of the Friends of Mr. BRINK. Having made the necessary arrangements he will be able to supply at all times the best Meat at the most reasonable prices, as will be experienced on Trial.

J. P. HEYDENRYCH.

☞ Orders will be received by him personally and executed with dispatch.

REDUCED PRICES.

TO RETAIL

AND

COUNTRY DEALERS,

THE CHEAPEST AND BEST SNUFFS IN TOWN.

H. DRURY,

No. 26, *BOERENPLEIN*,

THE great demand and high testimony of his Snuffs are now so fully proved that with the greatest confidence, he offers to the Public, at the following low Prices:—

Best plain, 2 shillings, Mouth Snuff, 2 shillings,
Lemon Snuff, 4 shill. Bergamot, 4 shillings,
Princes Mixture, 5 shill. Rose Snuff, 5 shillings,
Sinken Snuff, 27 10 per lb.

SAMPLES WILL BE SENT TO ANY PART OF THE COLONY.

The Plain Snuff is warranted to keep for 20 years, and to improve by age, also to be had all kinds of European Snuffs, Segars and Tobacco, at the most Reasonable Terms.

☞ *All Orders will be promptly attended to.*

CAPE WINE AND SPIRIT PRIZE CUPS.

CAPE OF GOOD HOPE

AGRICULTURAL SOCIETY.

NOTICE is hereby given, that a General Meeting of the Members of the "*Cape of Good Hope Agricultural Society*," will be holden in the Commercial Exchange, Cape Town, on Saturday next, the 7th of September, at 12 o'Clock noon, for the purpose of awarding the "Cape Wine Cup" and "Spirit Cup," to be competed for under the terms of the following Prospectus:—

PROSPECTUS

Upon which the Cape of Good Hope Agricultural Society will award a Silver Cup, called

"THE CAPE WINE CUP,"

Value £25, for the best sample of Wine of the last Vintage the produce of this Colony:—

I. The Wine to be made of the common Green Grape ("Groendruif"), the produce of the Competitor.

II. Each sample to contain at least of from six bottles to one half-aum, accompanied by a Certificate of two respectable neighbours, that a no less quantity than ten leaguers of the same quality of Wine is in the possession of the Competitor, which quantity of ten leaguers the successful Competitor shall be obliged to put up for sale at the meeting.

III. The samples are also to be accompanied by a letter signed by the Competitor, and containing the following statement:—

1. That the Wine is the produce of his own Farm.
2. That he has in his possession ten leaguers of the same quality as the sample.
3. Whether his Vineyard is facing the rising or setting sun.
4. The nature of the soil upon which the Vineyard is planted;—whether hill, or valley, or sloping.
5. The distance at which the Vines are planted.
6. The age of the Vines.
7. Whether the Vines have been irrigated.
8. When last manured, and how.
9. Whether the Vineyard has been digged or shoveled, or both.
10. Whether the leaves of the Vines have been removed before cutting the Grapes.
11. At what hour of the day the Grapes have been plucked, and what was the state of weather.
12. The degree of ripeness of the Grapes when plucked.
13. The proportion of the red and white Grapes used.
14. Whether the husks and stalks have been fermented with the juice.
15. The length of time allowed to ferment in the fermenting tub.
16. Whether the fermenting tub was covered during fermentation or open.
17. Whether bolled must had been added. If so, in what proportion and in what stage of the process.
18. How often racked from its lees.
19. What quantity of Spirit made from the juice of the Grape has been added to it.
20. What further information they have to give.

IV. Each sample shall have a mark or motto on the bottles or cask, corresponding with a similar mark or motto on the cover of the accompanying letter, and be forwarded and delivered at the Commercial Hall, addressed to the Secretary, on or before Wednesday, the 4th September, after that date none will be received.

V. The judges to decide which is the best sample shall be appointed by the Society, and according to their award the Cup shall be handed over to the successful Competitor by the Society, at the General Meeting to be held on Saturday, the 7th September.

VI. The successful Competitor shall be obliged to deliver to the Secretary of the Society, on the first Thursday of September of every year the Cup awarded to him the preceding year, for the purpose of being handed over to the successful Competitor, but he shall become the absolute proprietor of the Cup, after having obtained it for 3 successive years.

VII. After the Cup shall have been awarded, the Society shall have the right to open all the letters of the Competitors for general information.

PROSPECTUS

UPON which the Cape of Good Hope Agricultural Society will award a Silver Cup, called

"THE CAPE SPIRIT CUP,"

Value £25, for the best sample of Spirit, the produce of this Colony:—

I. The Spirit to be made in a common Still, either from the juice of the Grape, or from the husks and stalks, the produce of the Competitor.

II. Each sample to contain at least from 6 bottles to one half aum, accompanied by a Certificate of two respectable neighbours, that a no less quantity than two leaguers of the same quality of Spirit, is in the possession of the Competitor.

III. The samples are also to be accompanied by a letter, signed by the Competitor, and containing a statement, whether such Spirit has been distilled from the juice of the Grape only, or from the husks and stalks only, or from both together, and what quantity of each, and also a description of the manner in which it has been distilled.

IV, V, VI, VII, as in the above Prospectus of the Wine Cup.

By Order of the Committee,
P. VAN BREDA, As., Hon. Sec.

Committee Rooms, July 12,

MARRIAGES,

In St. George's Church, on Monday, the 29th July, by the Rev. GEORGE HOUGH, M.A., *Senior Colonial Chaplain.*

Edward Williams, to Jane Neal.

In St. Francis' Church, Simon's Town, by the Rev. E. JUDGE, A.M.

July 1. Hendrick Geneson, to Mary Ann Rooks.
13. John Nugent McGregor, Esq., to Miss Mary Jane Fedder.

CHRISTENINGS,

In St. George's Church, on Monday, the 29th July, by the Rev. GEORGE HOUGH, M.A., *Senior Colonial Chaplain.*

A son of Cornelius Brese, baptised Nathaniel John.

In St. Francis Church, Simon's Town, by the Rev. E. JUDGE, A.M.

June 3. A daughter of Rosena, baptised Elizabeth Dick.
11. A son of Cornelis Felix, baptised John Isaac Rayward Germani.
11. A son of Isaac Felix, baptised John Michel.
24. A daughter of Robert Norman, baptised Elizabeth Ann.
24. A daughter of Lodewick Peterson, baptised Maria.
July 22. A daughter of Mr. John Jordan, baptised Charlotte Elizabeth.

DEATHS.

At Simon's Town.

May 29. Samuel Tillotson, aged 21 years.
June 11. Louisa Hendricka Weighout, aged 8 years and 7 months
14. John Clarke, aged 28 years.
28. John Smyth, aged 27 years.
29. Manuel Garnet, aged 27 years.
July 1. Thomas Deere, aged 35 years.
4. Lieut. Don Philip Dumereq, R.N., aged 31 years.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

August 2. *Ann*, Colonial schooner, 50 tons, J. Calthess, from Mauritius June 29, to this port. Cargo sugar. Passenger, Mr. Jamieson. Brings a mail.
Herbert & Co., Agents.

3. *Peru*, British brig, 205 tons, D. Campbell, from Liverpool May 18, to this port. Cargo sundries. Brings a mail.
Thomson, Watson & Co., Agents.

4. *Ocean*, British brig, 165 tons, G. Gordon, from Grangemouth May 6, to this port. Cargo coals.
Thomson, Watson & Co., Agents.

DEPARTURES FROM TABLE BAY.

August 2. *Hope*, British bark, R. Crichton, to Mauritius.
4. *Saldanha Bay Packet*, Colonial schooner, J. Davis, to Saldanha Bay.
5. *Conch*, Colonial schooner, W. Bell, to Breede River.
5. *Phenix*, Colonial steamer, R. Harrington, to Mossel and Algoa Bays.

VESSELS IN TABLE BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

BARKS.

Amilea Mulholland, T. Brown.—Mauritius.—Borradailes & Co
Cingalese, A. Hutchinson.—Ichaboe.—Borradailes & Co.
John, J. Davey.—Mauritius.—Phillips & Co.
Zoe, J. Blacklock.—Ichaboe.—Searight & Co.

BRIGS.

Alexander, W. Deans.—Simon's Bay.—Thomson & Co.
City of Sydney, E. Williams.—Mauritius.—W. Billingsley.
Colony, G. Jamieson.—Ichaboe.—Borradailes & Co.
Galatea, T. Owen.—London.—Thomson & Co.
Ocean, G. Gordon.—Uncertain.—Thomson & Co.
Peru, D. Campbell.—Uncertain.—Thomson & Co.
Sarah Charlotte, J. Dunnett.—London.—J. B. Ebden.

SCHOONERS.

Ann, J. Calthness.—Uncertain.—Herbert & Co.
Sophia, J. Sillands.—Saldanha Bay.—W. Silberbauer.

VESSELS IN SIMON'S BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

H.M. Frigate *Winchester*, Capt. C. Eden.—(Flag Ship.)
H.M. Frigate *Isis*, Capt. Sir J. Marshall, K.L.—
H.M. Ship *Conway*, Commander W. Kelly.—
H.M. Mooring Vessel *Badger*.

BARKS.

Aberfoyle, D. Alpin.—Uncertain.—Venning & Co.
Ocean Queen, J. Haslop.—Ichaboe.—Borradailes & Co.

AMERICAN—BARK.

Harbinger, E. Gifford.—Whaling.—L. Chase.

BRIG.

Susan Mary, J. B. Cooper.—Uncertain.—L. Chase.

PORTUGUESE—BARK.

Bella Angela, Mr. Pike R.N., in charge.—Detained by H.M.S. *Dolphin*.

VESSELS IN ALGOA BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

SHIP.

Repulse, T. Merquise.—Simon's Bay.—Smith & Co.

MARKT PRYZEN

Tot den 5 *Augustus*, 1844

Aloe per pond	Aloes per pound	0 — 6 St.
Amandelen, per 1,000	Almonds, per 1,000	1 — 1½ Rd.
Appelen, per lb.	Apples, per lb	12 — 13 St.
Abrikozen, per ditto	Apricots, ditto	13 — 15
Aardappelen, per mud.	Potatoes, per muid	4½ — 9 Rd.
Azyn, per legger	Vinegar, per leag.	32 — 40
Boonen per mud.....	Beans, per muid...	15 — 21½
Balken, per stuk	Beams, each. ...	0 — 0
Boter, pr. lb..... ...	Butter, per lb.	40½ — 49 St.
Brandewyn, per legger	Brandy, p. leag	152 — 162 Rd.
Bokkevellen	Buck Skins	½ — 1½
Orange Ossenhuiden. ..	Dry Ox Hides .	2½ — 6½
Eenden en Makoowen ..	Ducks & Mscr. do...	1½ — 1½
Erwten, per mud . . .	Peas, per muid ..	0 — 9
Garst, dito	Barley, per muid .	5½ — 5½
Ganzen, per stuk ...	Geese, each	1½ — 1½
Haver, per mud	Oats, per muid....	4½ — 5½
Hooi, per 100 ponden .	Hay, per 100 lbs..	0 — 4½
Honden per stuk	Hens, each.	½ — ½
Houtskolen, per zak ..	Charcoal, p sack	½ — ½
Honing, pr. lb..... ..	Honey, per lb	20 — 21 St.
Kaazen, Kaap, per lb.	Cheese, Cape, p. lb.,	0 — 12
Kalkoenen elk.	Turkeys, each.....	2 — 3½ Rd.
Kaf, per 16 zakken ..	Chaff, 16 sacks	37 — 37 Rd.
Kalk, schulpe, per ½ aam	Lime, Shell, p ½-aum	0 — 0
—— Steen	—— Stone, ditto..	0 — 0
Koorn, ——10 Mud.	Wheat ... 10 muids	128 — 135
Linzen, per mud.. ..	Lentil per muid ..	0 — 21½d.
Melies, per mud	Maize per muid	5½ — 6½
Meel. fyn, per 100 lb..	Flour, fine, p. 100lb	0 — 8
Okkernoten per 100	Walnuts, per 100,	8 — 12 St.
Olifantstanden pr. pond	Elephants' Teeth, lb	0 — 113 St.
Peren, per pond	Pears, per lb. ..	2 — 3 St.
Persiken, dito.....	Peaches, ditto	1 — 6
Planken, per voet ..	Planks per foot ...	0 — 0
Rogge, per mud.....	Rye, per muid	6½ — 8 Rds
Rozynen, per pond.. ..	Raisins, per lb.	3 — 6 St.
Tabak, per pond.....	Tobacco, per lb. ..	0 — 6½ St
Stroo, per 16 sak.	Straw, p. 16 sacks ..	0 — 35 Rds
Tyger, Leeuwen & Strais	Lion, Tiger, & Ostrich Skins	0 — 5
Vellen, per stuk		
Uyen per mud	Onions per muid ..	6½ — 8½
Varkens, gemeste ..	Pigs, fattened, ea..	0 — 41
—— ongemeste	—— unfattened ..	6½ — 18
—— speen	—— sucking	0 — 3
Vederen, Strus. pr. stk.	Feathers, Ost. ea. .	½ — 1½Rd
—— Bedde per lb. ...	—— Bed per lb. ..	1½ — 1½ Rds.
Vet, of talk, per pond.	Suet or Talow, p. lb.	0 — 12 St
Vygen per pond.	Figs, per lb.	0 — 13
Wyn, ordinaire, per leg.	Wines, ordinary p.	
ger	leag	50 — 53½ Rds.
Pontak	Pontac.....	0 — 0
Wol. Schaape per lb...	Com. Wool, per lb.	0 — 6 St.
Wol, fyne, p. lb.....	Wool fine, per lb.	0 — 24
Zoetelimoenen per 100	Oranges, per 100 ..	1½ — 2 Rds.
Zout per mud	Salt, per muid .. .	2½ — 2½
Zuurlemoenap pe. aum	Lemon Juice, aum	0 — 8½
Zoolleder per ½ huid ..	Sole Leather, ½ hide	0 — 3½
Zeep, per pond	Soap, p. lb.	16 — 17½ St

CAPE TOWN:—Edited by C. J. Brand, and Printed and Published by the Proprietor, J. J. H. Smuts, 92, Walestreet.